



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 128 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2008–2009 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа III. Отделения, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах 10 специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Отделения, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций», на 2008 год, которые вытекают из решений Совета Безопасности.

Сметные потребности в средствах на 2008 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 143 295 100 долл. США.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Финансовый обзор	1	3
1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке	2–14	4
2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	15–31	13
3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	32–48	21
4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	49–69	33
5. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	70–84	43
6. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	85–99	54
7. Международная независимая комиссия по расследованию	100–112	61
8. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для стран Центральной Азии	113–123	67
9. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	124–136	71
10. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	137–154	88

Финансовый обзор

1. Сметные потребности в средствах на 2008 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 143 295 100 долл. США и распределяются по отдельным миссиям так, как указано ниже. Настоящий доклад позволяет сопоставить общий объем потребностей на 2008 год с общим объемом потребностей на 2007 год, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 61/252 и 61/258 и указанным в докладах Генерального секретаря (A/61/525 и Add.3, 6 и 7) и соответствующих докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/640 и Add.1 и 2).

(В тыс. долл. США)

Миссия	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3) = (1)–(2)	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(6)	(7) = (4)–(6)
	(1)	(2)	(3) = (1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4)–(6)
1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке	7 671,9	6 887,2	784,7	5 373,0	111,9	4 472,0	901,0
2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике	11 009,2	11 009,2	–	6 409,9	420,4	6 071,9	338,0
3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау	6 221,5	5 456,3	765,2	3 639,8	201,0	3 467,7	172,1
4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали	10 626,8	8 733,9	1 892,9	7 841,6	946,1	6 759,9	1 081,7
5. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне	50 197,5	48 749,8	1 447,7	28 161,7	732,1	27 507,7	654,0
6. Оказание Организацией Объединенных Наций поддержки Камеруно-нигерийской смешанной комиссии	14 338,4	11 921,2	2 417,2	8 273,2	149,5	9 303,0	(1 029,8)
7. Международная независимая комиссия по расследованию	45 410,1	41 533,7	3 876,4	32 068,6	–	26 205,2	5 863,4
8. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для стран Центральной Азии	–	–	–	2 317,5	603,2	–	2 317,5
9. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	33 080,4	25 641,4	7 439,3	32 421,1	107,0	33 080,4	(659,3)

Миссия	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3) = (1)–(2)	Общий объем потребностей (4)	Единовременные потребности (5)	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(6)	Разница (7)=(4)–(6)
10. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале	88 822,0	74 739,3	14 082,7	16 788,7	–	88 822,0	(72 033,3)
Всего	267 377,8	234 671,7	32 706,1	143 295,1	3 271,2	205 689,8	(62 394,7)

1. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке

(5 373 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. Межучрежденческая миссия в Западную Африку (S/2001/434) рекомендовала создать «механизм проведения систематических и регулярных консультаций среди подразделений системы Организации Объединенных Наций в целях определения и согласования национальных и субрегиональных политики и стратегий». Вслед за последовавшим за этим обменом письмами между Генеральным секретарем (S/2001/1128) и Советом Безопасности (S/2001/1129) была учреждена на первоначальный период в три года Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке (ЮНОВА). Мандат ЮНОВА был продлен еще на три года после еще одного обмена письмами (S/2004/525 и S/2004/858) и представленного Совету Безопасности среднесрочного обзора результатов работы ЮНОВА (S/2004/797). Второй среднесрочный обзор был представлен Совету в мае 2007 года (S/2007/294). Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке базируется в Дакаре.

3. Работа ЮНОВА признавалась несколько раз, в том числе в заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2005/9), сделанном после обсуждения в Совете очередного доклада Генерального секретаря о методах борьбы с субрегиональными проблемами в Западной Африке (S/2005/86). Совет с удовлетворением отметил «углубление сотрудничества между различными политическими и миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе» и предложил ЮНОВА «продолжать разрабатывать комплексный и совместный субрегиональный подход». В заявлении своего Председателя от 9 августа 2006 года (S/PRST/2006/38) Совет особо указал на региональный аспект мира и безопасности в Западной Африке и призвал «Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке и миссии Организации Объединенных Наций в регионе продолжать свои усилия по координации деятельности Организации Объединенных Наций в целях обеспечения ее большей согласованности и максимальной эффективности». По просьбе Совета Генеральный секретарь представил 13 марта 2007 года доклад о трансграничных проблемах в Западной Африке (S/2007/143) с рекомендациями относительно сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в регионе по этим вопросам.

4. В приложении к своему письму от 14 декабря 2004 года (S/2005/16) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о предполагаемом мандате, функциях и деятельности ЮНОВА на период с 1 января 2005 года по 31 декабря 2007 года. В своем ответном письме от 11 января 2005 года (S/2005/17) Председатель Совета Безопасности указал, что Совет принял к сведению информацию и намерение, изложенные в письме Генерального секретаря.

5. Как указано в мандате, прилагаемом к письму Генерального секретаря (S/2005/16), общий мандат ЮНОВА заключается в том, чтобы подкреплять усилия Организации Объединенных Наций, направленные на достижение приоритетных целей в области мира и безопасности в Западной Африке. При осуществлении своего мандата ЮНОВА поручено выполнять следующие задачи:

а) укреплять взаимосвязанность мероприятий, проводимых в субрегионе Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, поощряя комплексный субрегиональный подход и облегчая координацию и обмен информацией, при должном учете конкретных мандатов органов системы Организации Объединенных Наций, а также операций по поддержанию мира и отделений по поддержке миростроительства;

б) обеспечивать взаимодействие с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Союзом стран бассейна реки Ману, а в надлежащих случаях — оказывать им свое содействие в консультации с другими субрегиональными организациями и международными партнерами;

в) от имени Генерального секретаря оказывать свои добрые услуги и выполнять особые поручения в странах субрегиона, в частности в таких областях, как предотвращение конфликтов и миростроительство;

г) держать Центральные учреждения в курсе новых событий, имеющих субрегиональное значение;

е) выполнять другие задачи, порученные ему Генеральным секретарем или Советом Безопасности, и в том числе поддерживать работу Камеруно-нигерийской смешанной комиссии и следить за осуществлением рекомендаций Совета Безопасности, фигурирующих в докладе об итогах его миссии в Западную Африку в июне 2004 года (S/2004/525), и его же рекомендаций, касающихся трансграничных вопросов в Западной Африке (S/PRST/2004/7).

6. ЮНОВА тесно сотрудничает с миссиями Организации Объединенных Наций в пользу мира в субрегионе (Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС)) и со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Канцелярия содействует сотрудничеству между миссиями, как это было рекомендовано Советом Безопасности (S/PRST/2004/7) и Генеральным секретарем, особенно в его докладе о межмиссионском сотрудничестве (S/2005/135). В этой связи Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке координирует проведение ежеквартальных совещаний руководителей миротворческих миссий и председательствует на них. Эти совещания имеют целью обмен информацией и мнениями относительно политических событий в соответствующих районах действия миссий и их регио-

нального воздействия. Кроме того, ЮНОВА сотрудничает со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно посредством проведения регулярных межведомственных обсуждений по комплексным трансграничным стратегиям. В 2008 году ЮНОВА будет продолжать это сотрудничество в соответствии со своим мандатом и осуществленной до сих пор деятельностью.

7. ЮНОВА также сотрудничает с миссиями Организации Объединенных Наций в деле совместного использования материальных средств, в первую очередь в целях максимально полного задействования имеющихся ресурсов и, соответственно, сведения к минимуму расходов. В этом контексте ЮНОВА совместно использует авиационные средства с другими миссиями и учреждениями в субрегионе. Она оказывает поддержку персоналу миссий Организации Объединенных Наций, следующему транзитом через Дакар. В 2008 году будут по-прежнему в полном объеме применяться уже достигнутые договоренности о совместном использовании ЮНОВА и Камеруно-нигерийской смешанной комиссией кадровых и материальных ресурсов.

8. Продолжается сотрудничество между ЮНОВА и ЭКОВАС. Это сотрудничество, как оно определено в совместном плане работы, включает: добрые услуги и миссии высокого уровня; регулярные встречи между координаторами обеих организаций; заседания рабочей группы; деятельность на местах; сотрудничество посредством совещаний «тройки» ЭКОВАС-Европейского союза и международных контактных групп, соответственно, по Союзу стран бассейна реки Ману и Гвинее-Бисау. На 2008 год ЮНОВА привержена тесному сотрудничеству с ЭКОВАС в деле осуществления его Нового стратегического видения регионального развития, принятого на встрече ЭКОВАС на уровне глав государств, которая состоялась в Абудже 15 июня 2007 года, и сконцентрированного на концепции не имеющей границ Западной Африки к 2020 году. Главные области сотрудничества будут включать: региональный мир и безопасность, устойчивое развитие, сокращение масштабов нищеты, уважение прав человека и укрепление демократии. ЮНОВА будет также тесно сотрудничать в деле оказания ЭКОВАС поддержки и содействия в осуществлении его новых всеобъемлющих Стратегических рамок предотвращения конфликтов, а также следующих протоколов ЭКОВАС: Протокола, касающегося механизма по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов, миротворчеству и безопасности, Протокола по вопросам демократии и благого управления и Протокола о свободном передвижении лиц, праве на жительство и регистрацию.

9. В 2007 году ЮНОВА продолжала деятельность по повышению осведомленности о субрегиональных проблемах, являющихся, по мнению Генерального секретаря и Совета Безопасности, коренными причинами нестабильности в Западной Африке, и способствовала применению согласованных и комплексных подходов к их решению. Канцелярия содействовала разработке рекомендаций и стратегий в отношении решения этих проблем на региональном уровне, в первую очередь на основе национального и трансграничного сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций в субрегионе, включая миротворческие миссии Организации Объединенных Наций, и другими государственными и негосударственными субъектами. На протяжении 2007 года ЮНОВА, в частности:

а) в рамках последующей деятельности в связи с подготовленными Канцелярией ранее докладами о трансграничных проблемах в Западной Афри-

ке по просьбе Совета и в консультации с системой Организации Объединенных Наций в целом и ее региональными партнерами, включая ЭКОВАС, давала консультации относительно нового набора рекомендаций, отражающих развитие событий в субрегионе. Рекомендации Генерального секретаря Совету (S/2007/143) требовали уделения большего внимания таким вопросам, как благое управление, реформа сектора безопасности, санкции, трансграничная организованная преступность, стремительная урбанизация, безработица среди молодежи и нерегулируемая миграция;

b) в контексте своей работы над комплексными стратегиями для приграничных районов способствовала реализации инициативы ЭКОВАС по созданию зон мира в приграничных районах (“*paus frontière*”), особенно в пограничной зоне между Бенином и Нигерией;

c) продолжала усилия по пропаганде и содействию применению регионального подхода к реформе сектора безопасности в Западной Африке, также в сотрудничестве с Европейским союзом;

d) продолжала повышать уровень осведомленности и содействовать занятости среди молодежи в качестве средства преодоления нестабильности в регионе, особенно посредством создания в ЮНОВА Группы по вопросам занятости молодежи, которая будет выступать в качестве центра сбора информации и налаживания сотрудничества;

e) повышала уровень осведомленности относительно четырех проблем безопасности в Западной Африке и международных мер по их решению, а именно: нерегулируемая миграция, угрозы в плане безопасности и пиратство, применение и эффективность санкций и стремительная урбанизация;

f) продолжала содействовать сотрудничеству между миссиями Организации Объединенных Наций в субрегионе (МООНЛ, ОООНКИ, ОПООНСЛ и ЮНОГБИС) на политическом (регулярные совещания специальных представителей Генерального секретаря), военном (регулярные совещания командующих силами Организации Объединенных Наций военных советников) и экспертном уровнях (регулярные совещания сотрудников, ответственных за вопросы прав человека, гуманитарные вопросы, вопросы разоружения, демобилизации и реинтеграции и гендерные вопросы);

g) продолжала развивать сотрудничество с Комиссией ЭКОВАС посредством совместных мероприятий, совещаний и миссий, направленных на содействие миру и безопасности в субрегионе, в том числе сотрудничество по вопросам молодежи, миграции и трансграничным вопросам; и помогала ЭКОВАС в разработке всеобъемлющих Стратегических рамок предотвращения конфликтов, которые были рассмотрены в Банжуле в июне 2007 года;

h) содействовала налаживанию регионального сотрудничества по вопросам прав человека, гуманитарным и гендерным вопросам между миротворческими миссиями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, региональными организациями и гражданским обществом.

10. Ниже указаны цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: поддержание мира и безопасности в Западной Африке

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

а) Укрепление потенциала в Западной Африке в деле выработки согласованного субрегионального подхода к вопросам мира и безопасности с уделением особого внимания возникающим вопросам, в частности в Сахелианской полосе (незаконный оборот сильнодействующих наркотиков, нерегулируемая миграция)

а) i) Поддержание планов действий на уровне субрегиональных стратегий/рекомендаций, сформулированных главными партнерами, включая ЭКОВАС, гражданское общество и частный сектор, и другими субъектами в субрегионе

Показатели деятельности: количество планов действий

Фактический показатель за 2006 год: 8

Расчетный показатель на 2007 год: 10

Целевой показатель на 2008 год: 10

ii) Принятое ЭКОВАС соглашение об усовершенствованных рамках сотрудничества для рассмотрения отдельных областей, касающихся предупреждения конфликтов и миростроительства

Показатели деятельности: количество соглашений

Фактический показатель за 2006 год: 1

Расчетный показатель на 2007 год: 1

Целевой показатель на 2008 год: 1

iii) Число совещаний с участием организаций гражданского общества, включая частный сектор, в совещаниях ЮНОВА с целью повышения осведомленности относительно субрегиональных вопросов и подходов

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 4

Целевой показатель на 2008 год: 5

Мероприятия

- Оказание добрых услуг для урегулирования кризисных ситуаций и устранения трансграничных угроз, по мере необходимости
- Проведение четырех совещаний (одного совещания в Дакаре и трех в субрегионе) специальных представителей Генерального секретаря в Западной Африке в целях постоянного взаимодействия и консультаций
- Регулярный обмен информацией на совещаниях экспертов миссий Организации Объединенных Наций в Западной Африке и командующих силами и военных советников

- Основное обслуживание четырех совещаний экспертов, включая подготовку докладов, в целях наращивания синергизма усилий между субрегиональными субъектами в направлении выработки комплексного подхода к региональным вопросам (возникающие вопросы безопасности, правосудие в переходный период, гендерные вопросы, реформа сектора безопасности)
- Совещания с ЮНОГБИС и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в целях разработки странового подхода к борьбе с незаконным оборотом наркотиков в рамках субрегионального подхода
- Выпуск и распространение информационных материалов для общественности (статьи, фактологические бюллетени, записки по странам и пресс-релизы)
- Вклад в доклад Совету Безопасности, выявляющий и анализирующий трансграничные угрозы миру и безопасности в Западной Африке и дающий оценку прогрессу в осуществлении предыдущих рекомендаций
- Проведение четырех совещаний и регулярный обмен информацией между главами отделений миссий, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в целях выработки согласованного и комплексного подхода к субрегиональным проблемам региональными подразделениями Организации Объединенных Наций в Дакаре и другими партнерами
- Участие в двух совещаниях «тройки» ЭКОВАС-Европейского союза
- Участие в работе международных контактных групп ЭКОВАС по бассейну реки Мано и Гвинее-Бисау, а также в двух регулярных совещаниях ЭКОВАС
- Участие в семинарах и совещаниях, организуемых правительствами, гражданским обществом — включая неправительственные организации (НПО), общинных лидеров и традиционных старейшин, — академическими кругами и частным сектором по вопросам мира и безопасности, и в совместных миссиях по оценке в странах ЭКОВАС

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Прогресс в направлении принятия методов и мер благого управления в целях выработки комплексного субрегионального подхода, включая сдерживание коррупции, безработицы среди молодежи, нерегулируемой миграции, стремительной урбанизации и трансграничной незаконной деятельности

b) i) Восстановление достигнутых в 2006 году уровней участия ЭКОВАС и правительств, гражданского общества — включая НПО, общинных лидеров и традиционных старейшин, — академических кругов и частного сектора в совместных инициативах и мероприятиях, касающихся трансграничных угроз и вызовов

Показатели деятельности: количество совместных инициатив

Фактический показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 4

ii) Число совещаний для повышения уровня осведомленности и уделения большего внимания трансграничным проблемам (включая возникающие) с участием основных руководителей гражданского общества, частного сектора и ЭКОВАС

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 9

Расчетный показатель на 2007 год: 12

Целевой показатель на 2008 год: 12

iii) Увеличение в процентном соотношении количества докладов, рекомендаций, коммюнике, публикаций и мероприятий главных партнеров в регионе, отражающих субрегиональный подход к борьбе с коррупцией, безработицей среди молодежи, нерегулируемой миграцией, стремительной урбанизацией и трансграничной незаконной деятельностью

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 15 процентов

Расчетный показатель на 2007 год: 20 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 25 процентов

Мероприятия

- Представление в Центральные учреждения периодических докладов с предостережениями и обновленной информацией относительно нестабильных демократических государств и трансграничных вопросов
- Основное обслуживание четырех совещаний с участием главных лидеров гражданского общества, частного сектора, ЭКОВАС и партнеров Организации Объединенных Наций, включая подготовку заключительных докладов и директивных документов по трансграничным угрозам миру и безопасности (включая возникающие)
- Оказание ЭКОВАС поддержки и помощи в осуществлении нового Стратегического видения регионального развития, принятого в Абудже в июне 2007 года
- Оказание ЭКОВАС поддержки и помощи в осуществлении Стратегических рамок предотвращения конфликтов ЭКОВАС, введении в действие Протокола ЭКОВАС по вопросам благого управления, в осуществлении общей позиции по вопросам миграции в Западной Африке, в укреплении потенциала субрегиона по организации демократических выборов, включая помощь в разработке регионального кодекса поведения в отношении выборов
- Оказание помощи государствам-членам Союза стран бассейна реки Мано (Гвинея, Либерия и Сьерра-Леоне) в принятии трансграничных мер по укреплению мира и доверия
- Оказание помощи Кабо-Верде в борьбе с возникающими проблемами в плане безопасности, включая такие незаконные виды деятельности, как незаконный оборот наркотиков, торговля людьми и «отмывание денег»
- Проведение четырех совещаний координаторов/рабочих групп ЭКОВАС/ЮНОВА в качестве механизмов для обзора нынешних и согласования новых мероприятий; регулярный обмен информацией и документацией в отношении соответствующей политики и деятельности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Сквозные вопросы, в частности права человека и гендерные вопросы, учитываемые в деятельности главных субрегиональных субъектов в области мира и безопасности, и укрепление сотрудничества по вопросам, касающимся прав человека и гендерной проблематики

с) i) Количество обсуждений и рекомендаций в рамках совместных инициатив с правительствами, гражданским обществом (включая НПО, общинных лидеров и традиционных старейшин), академическими кругами и частным сектором, а также партнерами Организации Объединенных Наций и основными субъектами в регионе

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 2

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 4

ii) Количество инициатив на уровне Комиссии ЭКОВАС, правительственных или субрегиональных экспертов с целью рассмотрения вопроса о защите детей, молодежи и женщин в ходе конфликтов

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 2

Мероприятия

- Наблюдение за развитием событий в области прав человека в регионе и содействие выявлению региональных проблем в области прав человека, которые могут оказывать воздействие на мир и безопасность
- Консультирование региональных партнеров, включая организации гражданского общества, по вопросам прав человека
- Налаживание сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительствами, гражданским обществом, — включая НПО, общинных лидеров и традиционных старейшин, — академическими кругами и частным сектором по вопросам прав человека и гендерным вопросам в целях обеспечения мира и безопасности
- Консультирование по стратегическим мероприятиям, включая страновые поездки мандатариев специальных процедур (специальных докладчиков) в регионе, и по вопросам подготовки правительственных докладов договорным органам
- Оказание помощи ЭКОВАС в осуществлении стратегии и плана действий в области прав человека, а также относящихся к правам человека и гендерным вопросам аспектов его нового Стратегического видения регионального развития
- Оказание помощи ЭКОВАС в осуществлении Программы действий на 2006–2010 годы по укреплению систем обеспечения верховенства права и уголовного правосудия, одобренной в Абудже в сентябре 2005 года
- Оказание помощи в укреплении национальных правозащитных организаций в странах ЭКОВАС

- Проведение исследований в отношении нынешнего опыта стран Западной Африки в области правосудия в переходный период с целью изучения извлеченных уроков и передовых методов
- Проведение двух совещаний и разработка одного проекта плана действий по гендерным вопросам для рассмотрения ЭКОВАС и другими главными партнерами, такими как правительства, гражданское общество — включая НПО, общинных лидеров и традиционных старейшин, — академические круги и частный сектор
- Организация регулярных совещаний по правам человека и гендерным вопросам с региональными партнерами, в том числе с экспертами миротворческих миссий в субрегионе
- Совместная информационно-пропагандистская инициатива с ЭКОВАС в целях ратификации международных документов по правам человека

Внешние факторы

11. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута, если: а) не возникнет серьезного конфликта или кризиса, который окажет долгосрочное воздействие на экономическое, политическое и социальное положение отдельных стран или субрегиона и приведет к изменению приоритетов в уделении внимания; и б) национальные и региональные заинтересованные стороны и их партнеры будут проявлять политическую волю, необходимую для участия в предотвращении конфликтов.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3) = (1)–(2)	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	
		(1)				(2)	(4)
Расходы по военному персоналу	121,4	105,3	16,1	67,6	–	65,4	2,2
Расходы по гражданскому персоналу	3 440,0	3 062,5	377,5	2 338,3	1,5	1 889,8	448,5
Оперативные расходы	4 110,5	3 719,4	391,1	2 967,1	110,4	2 516,8	450,3
Общий объем потребностей	7 671,9	6 887,2	784,7	5 373,0	111,9	4 472,0	901,0

12. Сметные потребности в средствах, связанные с деятельностью Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по Западной Африке на период с 1 января по 31 декабря 2008 года, составляют 5 373 000 долл. США нетто (5 743 700 долл. США брутто).

13. Запрошенная сумма предусматривает покрытие расходов на одного военного советника (67 600 долл. США); расходов на оклады и общих расходов по персоналу в связи с 28 штатными должностями (13 международных сотрудников, включая 1 новую должность категории полевой службы, 2 национальных сотрудника, 12 сотрудников местного разряда и 1 доброволец Организации Объединенных Наций) (2 338 300 долл. США); расходов на услуги экспертов и консультантов (306 700 долл. США); расходов на официальные поездки (494 100 долл. США); а также других оперативных расходов, таких как расхо-

ды на помещения и объекты инфраструктуры (127 500 долл. США), наземный транспорт (39 600 долл. США), воздушный транспорт (1 789 200 долл. США), связь (104 200 долл. США), информационные технологии (33 800 долл. США) и прочие расходы (72 000 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	1	–	–	1	2	3	2	–	9	2	1	12	2	12	–	26
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	1	–	–	1	2	3	2	–	9	3	1	13	2	12	1	28
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	–	–	1	2

14. В дополнение к утвержденному штатному расписанию на 2007 год, указанному в таблице выше, на 2008 год предлагается создать должность помощника по финансовым вопросам (категория полевой службы) и помощника по вопросам воздушных перевозок/авиадиспетчера (доброволец Организации Объединенных Наций).

2. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике

(6 409 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

15. После нескольких насильственных и драматических мятежей, поднятых вооруженными силами страны в 1996 и 1997 годах, Совет Безопасности 15 апреля 1998 года постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР). В то время МООНЦАР заменила Межафриканскую миссию по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ) — африканские региональные миротворческие силы, которым оказывали поддержку французские воинские подразделения материально-технического обеспечения. В период действия мандата МООНЦАР — с апреля 1998 года по февраль 2000 года — в 1998 и 1999 годах были успешно проведены, соответственно, выборы в законодательные органы и президентские выборы. После вывода МООНЦАР Генеральный секретарь в своем письме от 3 декабря 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/1235) рекомендовал сохранить политическое присутствие в стране для оказания ее правительству помощи в решении проблем безопасности и развития. Совет одобрил рекомендацию Генерального секретаря

(S/1999/1236), что привело к созданию 16 февраля 2000 года Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР).

16. Первоначальный мандат ООНПМЦАР заключался в оказании поддержки усилиям правительства по укреплению мира и национальному примирению и упрочению демократических институтов. Отделению было также поручено содействовать мобилизации международной поддержки для целей реконструкции и восстановления экономики страны. После попытки государственного переворота в мае 2001 года мандат ООНПМЦАР был расширен, а в 2003 году — переориентирован на оказание правительству содействия во время переходного периода после свержения режима президента Патассе 15 марта 2003 года генералом Франсуа Бозизе. В декабре 2004 года был проведен конституционный референдум, за которым, соответственно, 13 марта и 8 мая 2005 года последовали многопартийные президентские и законодательные выборы. Проведенные в 2005 году выборы знаменовали завершение переходного периода.

17. Вместе с тем, несмотря на выборы 2005 года, политическая обстановка остается неустойчивой. Это объясняется отсутствием диалога между правительством и социально-политическими субъектами, слабым осуществлением правительством политических, экономических реформ и реформ в плане безопасности, предусмотренных в Акте 2003 года о национальном диалоге, а также повстанческими действиями в северных районах страны, которые ведут Демократический фронт центральноафриканского народа (ДФЦН), Народная армия за восстановление демократии (НАВД) и Союз демократических сил за объединение (СДСО). Кроме того, сохраняющееся отсутствие безопасности в стране привело к еще более значительным нарушениям прав человека, обнищанию населения и его перемещению, в том числе в соседние страны — Камерун и Чад. Нестабильность в суданском регионе Дарфур и на востоке Чада в сочетании с актами бандитизма вдоль общих границ между этими странами обострили отсутствие безопасности в Центральноафриканской Республике и в субрегионе в целом.

18. Тем не менее подписание двух соглашений о мире — первого в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, 2 февраля 2007 года между правительством и ДФЦН и второго в Бирао, Центральноафриканская Республика, 13 апреля 2007 года между правительством и СДСО — представляет собой существенный шаг вперед в направлении упрочения мира и стабилизации политической обстановки в стране. ООНПМЦАР и Специальный представитель Генерального секретаря играют важную роль в процессе укрепления мира, в том числе через посредство «Группы мудрецов», являющейся видной группой гражданского общества.

19. В 2007 году ООНПМЦАР укрепило партнерские связи с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и другими главами подразделений системы Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. Отделение участвовало в работе Группы по обеспечению безопасности и в еженедельных и специальных координационных совещаниях страновой группы Организации Объединенных Наций. ООНПМЦАР внесло свой вклад в пересмотр призыва к совместным действиям и в разработку Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях

развития (РПООНПР) на период 2007–2011 годов. Кроме того, оно участвовало в ряде поездок на места, организованных совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций, для оценки политической обстановки, положения в плане безопасности и гуманитарной ситуации, главным образом в северо-западных и северо-восточных провинциях страны. Отделение содействовало разработке Международным валютным фондом (МВФ), Всемирным банком и Африканским банком развития национального документа о стратегии сокращения масштабов нищеты с уделением особого внимания в ходе этой работы политическому сектору и сектору безопасности в стране. Следует отметить, что РПООНПР и документ о стратегии сокращения масштабов нищеты составляют всеобъемлющую стратегию миростроительства для Центральноафриканской Республики.

20. ОООНПМЦАР продолжало сотрудничать с субрегиональными организациями, включая Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество, а также с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), особенно по вопросам безопасности.

21. Со времени своего создания ОООНПМЦАР играет сдерживающую роль, одновременно поддерживая усилия правительства и другие национальные усилия по упрочению демократических институтов и укреплению национального единства и примирения. Международному сообществу предстоит сделать еще многое, особенно в области прав человека и в политической сфере. В то же время имеется понимание на тот счет, что главная ответственность за достижение долгосрочной политической стабильности лежит на правительстве Центральноафриканской Республики. Поэтому, хотя миростроительство является долговременным обязательством, присутствие ОООНПМЦАР и его усилия по укреплению мира и демократии должны быть ограничены по времени.

22. В 2007 году ОООНПМЦАР содействовало ослаблению напряженности между правительством и политическими партиями и профсоюзами с помощью посредничества и использования добрых услуг. Деятельность Отделения в области посредничества и примирения привела к согласию властей Центральноафриканской Республики на участие во всеохватывающем диалоге с политической и вооруженной оппозицией и группами гражданского общества. ОООНПМЦАР продолжает содействовать подготовке к всеохватывающему диалогу.

23. ОООНПМЦАР оказывало постоянную поддержку усилиям правительства по проведению организационных реформ и удовлетворению потребностей в области экономического развития. Отделение продолжало регулярно созывать Комитет внешних экспертов, в состав которого входят послы стран — членов Совета Безопасности и представители многосторонних партнеров Центральноафриканской Республики. Комитет на совместной основе следил за политическими и экономическими событиями в стране и помогал правительству создать условия, благоприятствующие мобилизации двусторонней и многосторонней помощи в целях развития.

24. Отделение оказывало финансовую и техническую поддержку национальным институтам и правозащитным организациям в деле укрепления их потенциала. ОООНПМЦАР наблюдало за случаями серьезных нарушений прав человека и выступало перед судебными органами в защиту необходимости со-

блюдовать международные нормы в области прав человека и бороться с безнаказанностью. В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности ООНПМЦАР оказывало поддержку национальным учреждениям и женским ассоциациям в деле расширения участия женщин в процессах принятия решений, борьбы с сексуальным и гендерным насилием и поощрения равенства и равноправия между мужчинами и женщинами.

25. Отделение оказывало техническую и финансовую поддержку подготовке сил безопасности Центральноафриканской Республики, в частности по гражданским, политическим правам и правам человека. ООНПМЦАР продолжало поддерживать регулярные контакты с субрегиональными Многонациональными силами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ФОМУК) и выступает за продление их мандата. Кроме того, Отделение продолжало заниматься оценкой политических событий в соседних странах и содействовало сотрудничеству в рамках трехсторонней инициативы Центральноафриканской Республики/Камеруна/Чада по решению проблем, касающихся отсутствия безопасности вдоль совместных границ.

26. В 2008 году ООНПМЦАР будет продолжать свои посреднические усилия и использование добрых услуг с уделением внимания главным образом поощрению и содействию постоянному политическому диалогу, наблюдению за осуществлением мирных соглашений, подписанных в Сирте и Бирао, демократическому управлению, поощрению и уважению прав человека и верховенства права. Осуществление этой деятельности поможет правительству Центральноафриканской Республики мирно урегулировать внутренние споры и создать необходимые условия, благоприятствующие прочному миру и устойчивому развитию.

Цель: дальнейшее содействие усилиям по укреплению национального примирения, уважения прав человека, демократических институтов и законности и по обеспечению устойчивого мира в Центральноафриканской Республике

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Достижение главными национальными заинтересованными сторонами консенсуса о путях и средствах решения опасных социальных, экономических, гуманитарных проблем и проблем в области безопасности, стоящих перед страной

а) Достижение между главными национальными заинтересованными сторонами соглашения о стратегии урегулирования кризисов в стране

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: да

Мероприятия

- Содействие подготовке и организации всеобъемлющего общенационального диалога для разработки способов урегулирования нынешнего политического и военного кризиса в стране
- Оказание добрых услуг и выполнение посреднических функций в связи со спорами, угрожающими стабильности в стране, между правительством, политическими партиями, профсоюзами и организациями гражданского общества

- Проведение еженедельных совещаний высокого уровня с политическими руководителями и руководителями организаций гражданского общества по вопросам, касающимся национального примирения
- Проведение четырех семинаров в целях поощрения диалога, культуры терпимости и мира, национального примирения и восстановления доверия для представителей политических партий, парламентариев, государственных служащих и представителей гражданского общества
- Председательствование на ежемесячных консультациях с группой главных внешних партнеров Центральноафриканской Республики
- Проведение двух семинаров для членов страновой группы Организации Объединенных Наций, дипломатического сообщества и сообщества доноров в стране относительно их роли в упрочении мира, содействии примирению и внесении вклада в выработку согласованной стратегии в области развития
- Проведение с местными руководителями 10 разъяснительных встреч по вопросам просвещения в интересах мира с целью поощрения культуры мира и укрепления доверия в пяти провинциях, затронутых конфликтом (Вакага, Оухам, Оухам Пенде, Нана-Гребизи, Баминги-Бангоран)
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями соседних стран, затронутых проблемой отсутствия трансграничной безопасности, с целью укрепления сотрудничества и устранения угрозы, создаваемой вооруженными группами, включая банды дорожных грабителей

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

б) Обеспечение уважения национальными институтами демократических норм и транспарентности в их работе и понимания и уважения принципа разделения властных полномочий всеми отраслями государственной власти

б) i) Число правительственных учреждений, проверенных Национальным собранием или каким-то другим назначенным ревизионным органом

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: 2

ii) Форум, проведенный Национальным собранием для обсуждения вопросов разделения властных полномочий в Центральноафриканской Республике

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: 1

Целевой показатель на 2008 год: 2

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний с должностными лицами высокого уровня для обсуждения факторов, необходимых для обеспечения того, чтобы национальные институты функционировали в соответствии с демократическими нормами
- Проведение ежемесячных совещаний с международными партнерами для оказания правительству помощи в его усилиях по укреплению и совершенствованию национальных институтов

- Проведение ежемесячных совещаний с международными партнерами в целях обеспечения дальнейшей поддержки субрегиональных сил (ФОМУК) в их усилиях по реорганизации национальных сил безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Укрепление потенциала национальных правозащитных организаций и деле поощрения уважения прав человека и верховенства права

с) i) Увеличение числа случаев нарушений прав человека, которые национальные правозащитные организации доводят до сведения судебных органов

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 6

Расчетный показатель на 2007 год: 10

Целевой показатель на 2008 год: 12

ii) Уменьшение периода времени в месяцах с момента сообщения о нарушении прав человека до рассмотрения этого нарушения

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 3

Целевой показатель на 2008 год: 1

iii) Увеличение числа случаев нарушений прав человека, расследованных/рассмотренных судебными органами

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 12

Расчетный показатель на 2007 год: 12

Целевой показатель на 2008 год: 14

Мероприятия

- Проведение 16 семинаров-практикумов, включая предоставление учебных наставлений, по вопросам уважения прав человека и верховенства права для правозащитных организаций и представителей гражданского общества, политических партий, сил обороны и безопасности
- Оказание консультативных услуг и проведение одного семинара, включая предоставление учебного наставления, для главных правительственных министерств в целях оказания правительству помощи в осуществлении Национального плана действий в области прав человека
- Контроль за случаями нарушений прав человека, включая контрольные поездки на места по всей стране, и представление докладов, по мере необходимости
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями судебных органов и сил безопасности для решения вопросов безнаказанности

- Подготовка еженедельных и ежемесячных докладов о контрольных поездках на места по всей стране и о проводимых ОООНПМЦАР расследованиях нарушений прав человека
- Подготовка еженедельных докладов о совещаниях с представителями судебных органов и сил безопасности для решения вопросов безнаказанности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Учет гендерной проблематики в деятельности национальных учреждений

d) i) Увеличение числа женщин на директивных должностях в правительстве

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 4

Целевой показатель на 2008 год: 6

ii) Обеспечение соблюдения правительством требования о представлении докладов в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: нет

Расчетный показатель на 2007 год: нет

Целевой показатель на 2008 год: да

Мероприятия

- Проведение одного семинара для ознакомления политических лидеров и представителей гражданского общества с ролью женщин в укреплении мира, включая осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
- Проведение одного учебного семинара для инструкторов из гражданского общества, занимающихся вопросами поощрения гендерного равенства и равноправия
- Поездки на места для ознакомления женщин в сельских районах с их правами
- Проведение одного семинара для общинных руководителей по вопросам насилия в отношении женщин
- Проведение одного семинара для женщин-парламентариев и представительниц женских групп по вопросам поощрения руководящей роли женщин
- Проведение одного семинара для должностных лиц главных правительственных министерств и представителей политических партий и групп гражданского общества по вопросам учета гендерных вопросов в программах развития и расширения участия женщин в национальной политике
- Перевод резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности на санго (национальный язык)
- Организация мероприятий по случаю празднования Международного женского дня и годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

- Учет гендерной проблематики в программах и мероприятиях ООНПМЦАР, предназначенных для внешних партнеров
- Организация семинара-практикума для разработки национального плана по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

Внешние факторы

27. Ожидается, что ООНПМЦАР достигнет своих целей в том случае, если на ее деятельность не окажут негативного влияния отсутствие трансграничной безопасности и нестабильность в соседних странах (Демократическая Республика Конго, Судан и Чад).

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(3) = (1)–(2)	(4)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	623,8	534,8	89,0	227,0	–	260,1	(33,1)
Расходы по гражданскому персоналу	7 769,3	7 575,0	194,3	4 442,0	–	4 292,0	150,0
Оперативные расходы	2 616,1	2 899,4	(283,3)	1 740,9	420,4	1 519,8	221,1
Общий объем потребностей	11 009,2	11 009,2	–	6 409,9	420,4	6 071,9	338,0

28. Сметные потребности в средствах на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составляют 6 409 900 долл. США нетто (6 980 500 долл. США брутто) и складываются из потребностей по статьям «Военные наблюдатели» (133 500 долл. США), «Гражданская полиция» (93 500 долл. США), «Оклады и общие расходы по персоналу» (4 442 000 долл. США) для финансирования должностей 29 международных сотрудников, 56 сотрудников местного разряда и 4 добровольцев Организации Объединенных Наций, «Консультанты» (6300 долл. США), «Официальные поездки» (80 200 долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (425 800 долл. США), «Наземный транспорт» (174 200 долл. США), «Связь» (584 800 долл. США), «Информационные технологии» (235 100 долл. США), «Медицинское обслуживание» (46 700 долл. США) и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (187 800 долл. США). Общий объем единовременных потребностей, относящихся к категории оперативных расходов, составляет 420 400 долл. США.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	-	1	-	-	1	4	3	4	13	6	9	28	-	55	4	87
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	-	1	-	-	2	3	3	4	13	7	9	29	-	56	4	89
Изменение	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-	1	-	1	-	1	-	2

29. Предлагаемое для ОООНПМЦАР общее штатное расписание гражданского персонала на период с 1 января по 31 декабря 2008 года включает 89 должностей, как это видно из таблицы выше.

30. Оно включает предлагаемую реклассификацию должности начальника Секции прав человека с уровня С-4 до уровня С-5 с учетом намерения ОООНПМЦАР существенно расширить правозащитную деятельность, включая выполнение начальником Секции прав человека функций связи со старшими должностными лицами национальных органов власти и координационных функций для страновой группы Организации Объединенных Наций, а также изменение должности младшего сотрудника по политическим вопросам (С-2) в должность младшего сотрудника по гражданским вопросам с учетом прогресса, достигнутого Секцией по политическим вопросам в составе Отделения и сосредоточения внимания на национальном примирении в провинциях.

31. Кроме того, предлагается создать две должности: а) помощника по эксплуатации помещений (категория полевой службы), который будет отвечать за эксплуатацию недавно открытых помещений ОООНПМЦАР в трех провинциях, и б) помощника по вопросам людских ресурсов (местный разряд) для оказания помощи в административно-кадровой работе.

3. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау

(3 639 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

32. В своей резолюции 1216 (1998) Совет Безопасности просил Генерального секретаря представить ему рекомендации в отношении возможной роли Организации Объединенных Наций в процессе мира и примирения в Гвинее-Бисау. В своем письме от 26 февраля 1999 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1999/232) Генеральный секретарь предложил создать Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-

Бисау, которое приступило к работе в июле 1999 года. Вследствие изменяющегося политического климата и на основании последующих просьб правительства мандат Отделения неоднократно продлевался. После завершения переходного политического процесса и полного восстановления конституционного порядка в октябре 2005 года важная часть мандата ЮНОГБИС была выполнена. Вместе с тем Отделение было по-прежнему призвано играть важную роль в ключевых областях деятельности по укреплению мира и стабильности в Гвинеи-Бисау. Для обеспечения ЮНОГБИС возможности продолжать оказывать стране помощь в решении сложных задач после переходного периода в контексте его усилий по налаживанию трудного процесса миростроительства мандат Отделения был упорядочен и продлен на один год до 31 декабря 2007 года.

33. В соответствии со своим пересмотренным мандатом и в рамках всеобъемлющей стратегии миростроительства ЮНОГБИС продолжало оказывать поддержку усилиям по укреплению конституционного порядка, расширению политического диалога и содействию национальному примирению, обеспечению правопорядка и соблюдению прав человека. Оно также оказывало помощь в укреплении потенциала национальных учреждений в плане поддержания конституционного порядка, предотвращения и регулирования конфликтов, укрепления мира и демократии, поощрения и поддержки национальных усилий по реформе сектора безопасности и мобилизации международной поддержки этим усилиям. ЮНОГБИС тесно взаимодействовало с координатором-резидентом и страновой группой Организации Объединенных Наций в деле укрепления синергизма усилий и взаимодополняемости работы в рамках всей системы и мобилизации международной финансовой помощи для того, чтобы правительство было в состоянии удовлетворить насущные финансовые потребности и потребности в области материально-технического снабжения, а также в деле расширения сотрудничества и углубления координации с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоговорящих стран (СПГС), Международной контактной группой и другими международными партнерами и в деле укрепления межмиссионского сотрудничества.

34. Для выполнения этих целей ЮНОГБИС конструктивно сотрудничало со всеми слоями общества Гвинеи-Бисау в целях поощрения конструктивного диалога, примирения и восстановления в стране. Отделение играло важнейшую роль в обеспечении того, чтобы политический кризис, в который были вовлечены президент, парламент и три политические партии и который привел к смене правительства в марте 2007 года, был урегулирован по надлежащим конституционным каналам при сохранении духа верховенства права. В то же время ЮНОГБИС продолжало участвовать в усилиях по недопущению дальнейшего затягивания крайне необходимого процесса осуществления реформы сектора безопасности, призывая соответствующие национальные власти принять меры по проведению этой реформы и одновременно убеждая доноров в необходимости предоставления технической и материальной помощи для обеспечения успеха этого процесса. Аналогичным образом, в своих регулярных контактах с правительством ЮНОГБИС продолжало подчеркивать необходимость обеспечения методов благого управления, что усилило бы веру международных партнеров в способность правительства добиться поставленных им на 2007 год целей, поскольку этот фактор является существенно важным для обеспечения устойчивой экономической и социально-политической стабильности, а также для подготовки к намеченным на 2008 год выборам.

35. В 2007 году ЮНОГБИС продолжало сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау, что привело к эффективному согласованию усилий по укреплению мира и социально-экономическому развитию в этой стране. Всеобъемлющая стратегия миростроительства Организации Объединенных Наций для Гвинее-Бисау была пересмотрена и приведена в соответствие с целями страновой группы Организации Объединенных Наций для страны. Большинство мероприятий ЮНОГБИС в области миростроительства осуществляются в консультации с соответствующими учреждениями, представленными в страновой группе Организации Объединенных Наций, особенно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Планирование и подготовка с точки зрения вклада ЮНОГБИС в намеченные на 2008 год выборы будут осуществляться в тесном сотрудничестве с ПРООН, которая является ведущим учреждением в этой сфере деятельности.

36. ЮНОГБИС активизировало свои усилия по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в Гвинее-Бисау, тесно сотрудничая с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Оно подписало с Управлением меморандум о взаимопонимании в отношении прикомандирования одного из его экспертов к ЮНОГБИС сроком на восемь месяцев для разработки стратегии страны по борьбе с незаконным оборотом наркотиков в Гвинее-Бисау. Эта программа будет пользоваться поддержкой регионального отделения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Дакаре. В рамках его постоянных усилий по контролю за стрелковым оружием ЮНОГБИС сотрудничает с Управлением по вопросам разоружения. Двухгодичный проект Национальной комиссии по борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений был рассмотрен миссией Управления по вопросам разоружения в мае 2007 года и был продлен еще на три года (2007–2010 годы). Кроме того, ЮНОГБИС выступило инициатором установления контактов с Группой по поддержке посредничества Управления по вопросам разоружения и Отделением по поддержке миростроительства, дабы заручиться их поддержкой в осуществлении возложенных на него задач по устранению различного рода угроз и проблем, возникающих в Гвинее-Бисау.

37. В 2007 году ЮНОГБИС продолжало выполнять чрезвычайно важные функции по оказанию национальным властям и другим ключевым заинтересованным сторонам содействия в создании политической обстановки, благоприятствующей подготовке к успешному проведению президентских выборов в 2008 году, включая: а) содействие расширению политического диалога; б) содействие осуществлению стратегии реформы сектора безопасности и в) взаимодействие международного сообщества в оказании технической и финансовой помощи социально-экономическому восстановлению страны.

38. ЮНОГБИС использует свои добрые услуги и благоразумные посреднические функции в поддержку инициатив национальных заинтересованных сторон в целях ослабления напряженности. Постоянное взаимодействие Отделения с внешними партнерами, такими, как ЭКОВАС, СПГС и Международная контактная группа по Гвинее-Бисау, а также его информационно-пропагандистская деятельность в интересах Гвинее-Бисау, ориентированная на дипломатическое сообщество, по-прежнему благоприятствуют разработке комплексного подхода к миротворческим инициативам в рамках стратегии Организации Объединенных Наций в отношении миростроительства для Гвинее-Бисау.

39. ЮНОГБИС способствует институционализации мира посредством, в частности, расширения конструктивного политического диалога как одного из механизмов предотвращения/регулирующего конфликтов. С этой целью миссия продолжает, в тесном сотрудничестве с Нидерландской организацией содействия развитию, свою учебную деятельность, направленную на усиление роли парламента как форума для конструктивного политического диалога и мирного регулирования конфликтов. Одним из компонентов этой программы является организация учебной подготовки парламентариев по вопросам выработки навыков руководства, регулирования конфликтов и ведения переговоров; она также нацелена на укрепление роли женщин-парламентариев в содействии устойчивому развитию. Кроме того, она включает программу обучения инструкторов по вопросам регулирования конфликтов, предназначенную для национальных субъектов, способных содействовать дальнейшему наращиванию потенциала в этой области. Помимо этого, ЮНОГБИС организовало серию семинаров-практикумов для руководителей законодательных органов по вопросам существующего законодательства и амнистии, равно как и по другим вопросам правосудия, таким, как безнаказанность и верховенство права.

40. Кроме того, ЮНОГБИС инициировало программу подготовки для журналистов с уделением основного внимания практическим навыкам, вопросам этики и миростроительства, с тем чтобы позволить местным средствам массовой информации действовать более эффективно и отстаивать ценности беспристрастности в журналистской работе. Отделение также продолжает различные радиопрограммы, посвященные актуальным для страны темам, дабы расширить участие общественности в обсуждении и понимании ключевых социально-экономических и политических вопросов.

41. ЮНОГБИС оказывало национальным властям и другим заинтересованным сторонам помощь в: а) генерировании политической воли к тому, чтобы предпринять конкретные действия для осуществления реформы сектора безопасности, исходя из того понимания, что без этого стабильность и устойчивое развитие будут находиться под угрозой; б) формулировании плана действий для осуществления стратегического документа по реформе сектора безопасности, который включает рамки контроля и оценки для наблюдения за осуществлением реформы; в) введении в действие четкого координационного механизма для ее эффективного осуществления; и d) усилиях, направленных на то, чтобы уговорить международных партнеров оказать поддержку осуществлению стратегии реформы сектора безопасности. Рамки для осуществления этой стратегии предусматривают создание межведомственного комитета по реформе сектора безопасности и модернизированного руководящего и технического координационного комитета, которому поручено сформулировать план действий для представления впоследствии международным партнерам на предмет финансовой поддержки.

42. Кроме того, со времени создания Национальной комиссии в составе представителей основных государственных заинтересованных сторон, организаций гражданского общества, ассоциации ветеранов войны, ЭКОВАС и ЮНОГБИС достигнут значительный прогресс в борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Работе Национальной комиссии первоначально оказывают совместную поддержку ЭКОВАС и Организация Объединенных Наций.

43. ЮНОГБИС использует свои добрые услуги, с тем чтобы побудить национальные власти на практике продемонстрировать свою приверженность мирному диалогу, благому управлению, соблюдению прав человека, верховенству права, реформе сектора безопасности и реформе государственного сектора и вовлеченность в усилия по этим направлениям. ЮНОГБИС продолжает выступать перед партнерами Гвинеи-Бисау по процессу развития с призывами увеличить объем оказываемой ей финансовой помощи, подчеркивая необходимость поддержания политической и социально-экономической стабильности. В этой связи ЮНОГБИС работает в тесном взаимодействии с ПРООН, бреттонвудскими учреждениями, Европейским союзом и другими партнерами для обеспечения поддержки реформы сектора безопасности и документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, а также успеха в подготовке и проведении намеченных на 2008 год выборов.

44. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов ЮНОГБИС:

Цель: укрепление потенциала национальных учреждений в целях поддержания конституционного порядка, оказание помощи в проведении свободных, справедливых и транспарентных выборов в 2008 году, укрепление мира и демократии, содействие усилиям по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью и поощрение верховенства права и уважения прав человека

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Создание более благоприятных условий для реализации инициатив по налаживанию национального диалога и для укрепления национального примирения

а) i) Налаживание стабильных и функционирующих отношений между президентом, парламентом, правительством, судебными органами и вооруженными силами

Показатели деятельности: количество встреч с национальными заинтересованными сторонами

Фактический показатель за 2006 год: 15

Расчетный показатель на 2007 год: 30

Целевой показатель на 2008 год: 35

ii) Увеличение числа участников в программе подготовки инструкторов по вопросам отношений между гражданскими и военными

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 10

Расчетный показатель на 2007 год: 30

Целевой показатель на 2008 год: 75

iii) Увеличение числа программ и прений в средствах массовой информации по наиболее важным национальным вопросам

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 4

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

Расчетный показатель на 2007 год: 20

Целевой показатель на 2008 год: 30

Мероприятия

- Оказание добрых услуг и предоставление политических консультаций главным национальным заинтересованным сторонам Представителем Генерального секретаря в отношении главных политических, социально-экономических событий и событий в сфере безопасности, включая регулярные консультации с региональными и международными партнерами
 - Проведение регулярных встреч с государственными и негосударственными субъектами, включая представителей гражданского общества, в целях выработки консенсуса по основным национальным темам
 - Проведение двух региональных семинаров по вопросам отношений между военными и гражданскими для представителей вооруженных сил, гражданского общества и других субъектов
 - Подготовка сообщений в средствах массовой информации и радиопрограмм по ключевым национальным вопросам
 - Подготовка ежеквартальных докладов Генерального секретаря и брифингов для Совета Безопасности
 - Подготовка периодических докладов для Центральных учреждений с анализом и обновленной информацией в отношении политических, социально-экономических тенденций и тенденций в плане безопасности и угроз для социально-политической стабильности с включением рекомендаций
-

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Укрепление потенциала национальных заинтересованных сторон в деле конструктивного участия в общем политическом процессе, включая проведение свободных, справедливых и транспарентных, а также мирных выборов в законодательные органы в 2008 году

b) i) Осуществление национальными властями законодательства о выборах

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: не осуществлено никакого законодательства

Целевой показатель на 2008 год: обнародовано три закона (закон об избирательной комиссии, закон о регистрации избирателей и закон о выборах)

ii) Широкое участие избирателей и информированный электорат

Показатели деятельности: процентная доля участия и количество недействительных бюллетеней

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: выборы не проводятся

Целевой показатель на 2008 год: 60 процентов зарегистрированных избирателей и менее 10 процентов недействительных бюллетеней

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Увеличение процентного соотношения политических партий и средств массовой информации, соблюдающих кодекс поведения для выборов

Показатели деятельности: процентный показатель поддержки кодекса поведения

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: 0 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 90 процентов

iv) Расширение участия женщин в избирательном процессе, особенно в качестве кандидатов от различных политических партий

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: 20 женщин, избранных в парламент

v) Избирательный процесс и результаты выборов рассматриваются международными партнерами как достоверные

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: сообщения международных наблюдателей за выборами о том, что выборы прошли удовлетворительно

Мероприятия

- Оказание материально-технической поддержки в целях координации деятельности групп международных наблюдателей за выборами в ходе выборов
- Оказание парламентариям технической помощи в отношении касающегося выборов законодательства
- Проведение четырех многосторонних встреч с политическими партиями, Национальной избирательной комиссией, выразителями общественного мнения и организациями гражданского общества в целях оценки и устранения политических препятствий в процессе выборов
- Подготовка одного всеобъемлющего исследования/доклада об уровне участия в законодательных выборах 2008 года
- Создание специального избирательного фонда для содействия средствам массовой информации в освещении законодательных выборов 2008 года

- Проведение регулярных встреч с сотрудниками министерства внутренних дел и полиции в целях укрепления доверия
- Подготовка двух радиопрограмм, посвященных резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в целях расширения участия женщин в общественной жизни
- Подготовка шести учебных программ для журналистов по вопросам, касающимся избирательного процесса и урегулирования споров

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Усиление приверженности международных партнеров и национальных властей делу осуществления стратегии реформы сектора безопасности, включая борьбу с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью

с) i) Увеличение объема мобилизованных ресурсов как признак заинтересованности доноров в одобрении плана действий, касающегося реформы сектора безопасности

Показатели деятельности: обещанная сумма

Фактический показатель за 2006 год: 2 млн. долл. США

Расчетный показатель на 2007 год: 10 млн. долл. США

Целевой показатель на 2008 год: 11 млн. долл. США

ii) Эффективное функционирование Межведомственного комитета по реформе сектора безопасности и его Руководящего комитета

Показатели деятельности: количество осуществленных компонентов программы

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: 1

Целевой показатель на 2008 год: 8

iii) Принятие парламентом (Национальным народным собранием (ННС)) рамочного законодательства о реформе сектора безопасности

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

Расчетный показатель на 2007 год: обсуждений/одобрения парламентом реформы сектора безопасности не было

Целевой показатель на 2008 год: 1 сессия ННС и одобрение парламентом реформы сектора безопасности

iv) Принятие на региональном уровне эффективного плана действий по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: не относится

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2007 год: ни одного регионального плана действий

Целевой показатель на 2008 год: 1 региональный план действий

Мероприятия

- Проведение координационных встреч с представителями доноров, СПГС, ЭКОВАС и Африканского союза относительно стратегии реформы сектора безопасности и хода работы над планом действий
- Проведение регулярных встреч с национальными властями в целях эффективного планирования и осуществления стратегии реформы сектора безопасности
- Проведение шести семинаров Технического координационного комитета по реформе сектора безопасности
- Проведение шести семинаров-практикумов для парламентской Комиссии по вопросам обороны и безопасности, посвященных стратегическому плану реформы сектора безопасности и плану действий
- Проведение двух семинаров для парламентариев по стратегии реформы сектора безопасности и плану действий
- Организация шести поездок для парламентариев в места расположения воинских подразделений и подразделений полиции за пределами Гвинеи-Бисау
- Проведение одного семинара с организациями гражданского общества, членами парламента и другими субъектами в целях содействия общему пониманию рамочного законодательства о реформе сектора безопасности
- Подготовка двух радиопрограмм, посвященных стратегии реформы сектора безопасности и плану действий
- Сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в разработке национальной стратегии для обуздания незаконного оборота наркотиков и организованной преступности
- Организация региональной конференции по вопросам незаконного оборота наркотиков и организованной преступности в целях выработки плана действий

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Создание более благоприятной обстановки для обеспечения соблюдения законности и уважения прав человека и независимости судебной системы как одного из гарантов соблюдения законности

d) i) Увеличение числа судебных работников и сотрудников полиции, знающих надлежащие судебные процедуры в отношении лиц, находящихся в местах заключения

Показатели деятельности: количество прошедших подготовку судебных работников и начальников центров содержания под стражей при районных полицейских участках

Фактический показатель за 2006 год: 30

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

Расчетный показатель на 2007 год: 30

Целевой показатель на 2008 год: 60

ii) Ратификация национальными учреждениями международных договоров по правам человека

Показатели деятельности: количество ратифицированных международных договоров по правам человека

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 1

Целевой показатель на 2008 год: 2

Мероприятия

- Одна учебная программа по вопросам прав человека и кодекса поведения для судебных работников
- Одна учебная программ для магистратов и начальников районных полицейских участков и центров содержания под стражей по вопросам судебных гарантий для лиц, находящихся в местах заключения
- Информационно-пропагандистская деятельность через недавно созданную Национальную комиссию по правам человека в целях обеспечения ратификации договоров по правам человека
- Учебная программа для судей по вопросам верховенства права
- Проведение одного семинара по вопросу о том, как укреплять правоохранительные органы; роль полиции в общине

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Повышение уровня информированности и осведомленности о социально-экономических и политических правах женщин

е) i) Увеличение числа представителей гражданского общества, прошедших подготовку для того, чтобы они могли заниматься поощрением прав женщин

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 132

Целевой показатель на 2008 год: 200

ii) Увеличение числа общинных программ для обеспечения осведомленности по вопросам насилия в отношении женщин

Показатели деятельности: количество программ

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 4

Целевой показатель на 2008 год: 10

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Увеличение числа представителей правительства, прошедших подготовку по вопросам учета гендерной проблематики

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 50

Целевой показатель на 2008 год: 100

Мероприятия

- Проведение одного национального семинара для политических руководителей и представителей гражданского общества с целью обсуждения препятствий на пути полного участия женщин в процессе социально-экономического развития
 - Проведение одного семинара по подготовке инструкторов из гражданского общества, занимающихся вопросами поощрения прав женщин
 - Выезды на места для ознакомления женщин в сельских районах с их правами
 - Проведение одного семинара для общинных лидеров по вопросам насилия в отношении женщин
 - Проведение одного семинара для женщин-парламентариев по вопросам поощрения прав женщин, включая осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
 - Проведение одного семинара для должностных лиц из ведущих правительственных министерств по вопросам учета гендерной проблематики в их местных и национальных программах
 - Организация мероприятий в празднование Международного женского дня и годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности
 - Проведение одного национального семинара по вопросу о роли женщин в укреплении мира и трех региональных конференций по вопросам мира и примирения для женщин из числа руководителей
-

Внешние факторы

45. Ожидается, что эти цели будут достигнуты в случае, если:

а) будут приняты меры для осуществления реформ управления, в том числе реформ в секторе безопасности, при полном участии национальных заинтересованных сторон;

б) выборы будут проведены мирно и в целом будут рассматриваться как свободные, справедливые и транспарентные, и климат после выборов будет характеризоваться стабильными отношениями между всеми государственными органами;

в) международное сообщество будет и далее оказывать техническую и финансовую поддержку проведению политико-административных и экономических реформ в Гвинее-Бисау, а также ее усилиям по достижению минимального социально-экономического развития с помощью документа о стратегии сокращения масштабов нищеты.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнова- ния	Сметные расходы	Разница (3) = (1)–(2)	Общий объем потребностей (4)	Единовременные потребности (5)	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(6)	Разница (7)=(4)–(6)
(1)	(2)	(3) = (1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)	
Расходы по военному и полицейско- му персоналу	229,1	261,4	(32,3)	129,8	–	84,2	45,6
Расходы по гражданскому персоналу	4 310,1	3 692,5	617,6	2 428,2	–	2 520,3	(92,1)
Оперативные расходы	1 682,3	1 502,4	179,9	1 081,8	201,0	863,2	218,6
Общий объем потребностей	6 221,5	5 456,3	765,2	3 639,8	201,0	3 467,7	172,1

46. Если мандат ЮНОГБИС будет продлен еще на один год, сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составят 3 639 800 долл. США нетто (4 068 900 долл. США брутто) и будут охватывать потребности в связи с двумя военными советниками и одним сотрудником гражданской полиции (129 800 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (2 428 200 долл. США) при 29 штатных должностях (15 должностей международного персонала и 14 должностей национального персонала) и официальными поездками (140 300 долл. США) и другие оперативные потребности, такие, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (198 300 долл. США), наземный транспорт (100 700 долл. США), связь (243 500 долл. США), консультанты и эксперты (35 000 долл. США), информационные технологии (123 600 долл. США), медицинское обслуживание (36 200 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (204 200 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро- вольцы Организа- ции Объе- диненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Катего- рия об- щего об- служива- ния	Итого между- народный персонал	Нацио- нальные сотруд- ники	Мест- ный разряд		
Утвержденное штат- ное расписание на 2007 год	–	–	1	–	1	4	3	–	9	1	4	14	2	13	1	30
Предлагаемое штат- ное расписание на 2007 год	–	–	1	–	1	4	3	–	9	2	4	15	1	13	–	29
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	1	(1)	–	(1)	(1)

47. Предлагается создать должность помощника по финансовым вопросам (категория полевой службы) для укрепления финансового потенциала миссии и улучшения процесса подготовки бюджета и координации с ПРООН, на которую ЮНОГБИС полагается в плане выплаты денежных средств. Набор помощника по финансовым вопросам с подтвержденным опытом работы в финансово-бюджетной области окажет эффективную поддержку административному сотруднику, курирующему всю административную деятельность миссии (кадры, закупки, финансы и бюджет). Нынешняя система, в рамках которой эти функции возлагаются на добровольца Организации Объединенных Наций, оказалась неадекватной. Соответственно, необходимость в одной должности добровольца Организации Объединенных Наций отпадет.

48. Кроме того, предлагается упразднить одну должность сотрудника по вопросам связи (национальный сотрудник). Соответствующие функции, если в этом будет возникать необходимость, будут осуществляться путем перераспределения задач в рамках существующих ресурсов персонала.

4. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали

(7 841 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

49. Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС) было создано 15 апреля 1995 года после обмена письмами между Генеральным секретарем (S/1995/231, S/1995/322 и S/1995/451) и Председателем Совета Безопасности (S/1995/452) для поддержки усилий Генерального секретаря по содействию делу мира и примирения в Сомали посредством контактов с сомалийскими лидерами, организациями гражданского общества и соответствующими государствами и организациями.

50. Мандат ПОООНС был продлен в ноябре 2005 года на период 2006–2007 годов на основе просьбы, содержащейся в письме Генерального секретаря от 16 ноября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2005/729), и ответа последнего от 21 ноября 2005 года (S/2005/730).

51. В своем докладе от 18 февраля 2005 года (S/2005/89) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о событиях, касающихся процесса национального примирения в Сомали, и представил обновленную информацию о ситуации в плане безопасности, а также о гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, осуществляемых программами и учреждениями Организации Объединенных Наций в Сомали. Он также доложил Совету о том, что переходное федеральное правительство, страны региона и международное сообщество доноров обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой взять на себя руководящую роль в координации поддержки осуществления соглашений, достигнутых в ходе Конференции по национальному примирению в Сомали, и усилий по восстановлению мира и обеспечению стабильности в этой стране. Генеральный секретарь также предложил расширить роль Организации Объединенных Наций, которая, среди прочих обязанностей, включала бы:

- а) оказание помощи в поддержании непрерывного диалога между сомалийскими сторонами в целях примирения;
- б) оказание поддержки усилиям по решению проблемы «Сомалиленда»;
- в) координацию поддержки мирному процессу с соседними с Сомали странами и другими региональными и международными партнерами;
- д) выполнение функций председателя в Комитете по координации и наблюдению, а также осуществление руководящей политической роли в деятельности по миростроительству в Сомали.

52. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 7 марта 2005 года (S/PRST/2005/11) отмечалось, что Совет, среди прочего, приветствовал усилия ПОООНС и принял к сведению необходимость расширения присутствия Организации Объединенных Наций, как это было предложено Генеральным секретарем. Впоследствии в контексте мер, принятых Советом 7 марта 2005 года, Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее свои бюджетные предложения на 2005 год с учетом предлагаемого расширения ПОООНС (A/59/534/Add.4).

53. В своем докладе от 16 июня 2005 года (S/2005/392) Генеральный секретарь выразил обеспокоенность в связи с разногласиями внутри переходных федеральных органов, в частности в отношении плана переходного федерального правительства вернуться в Сомали и предлагаемого включения в будущую миссию Африканского союза/Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) по поддержанию мира в Сомали военнослужащих из прифронтовых государств (Джибути, Кении и Эфиопии). В результате этого намерение переходного федерального правительства начать переезд переходных федеральных органов в Сомали в середине февраля не было реализовано до 13 июня 2005 года.

54. В заявлении Председателя от 14 июля 2005 года по итогам обсуждения Советом Безопасности вопроса о Сомали (S/PRST/2005/32) Совет настоятельно призвал сомалийских руководителей продолжать усилия по примирению с помощью широкого диалога в соответствии с Переходной федеральной хартией. В этой связи Совет подтвердил свою решительную поддержку руководящей роли Специального представителя Генерального секретаря по Сомали, который предпринимает усилия по содействию всеохватывающему диалогу между руководителями переходных федеральных органов. В заявлении Председателя от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11), сделанном после представления доклада Генерального секретаря от 21 февраля 2006 года (S/2006/122), эта позиция была подтверждена.

55. В соответствии с резолюцией 1744 (2007) Совета Безопасности ПОООНС будет и далее призывать переходное федеральное правительство и все стороны участвовать во всеохватывающем диалоге, а также содействовать во взаимодействии с Африканским союзом и международными партнерами-донорами полному развертыванию Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). ПОООНС будет также работать в тандеме с различными заинтересованными сторонами как внутри региона, так и за его пределами, включая МОВР, в целях содействия региональному миру и безопасности, который является одним из

предварительных условий для достижения подлинного и устойчивого мира и стабильности в Сомали и в более широких границах Африканского Рога.

56. Как в резолюции 1744 (2007), так и в резолюции 1772 (2007) Совет Безопасности просил Генерального секретаря продолжать и активизировать свои усилия по оказанию помощи в проведении Национальной конференции по примирению и, в более широком плане, в поощрении текущего всеохватного политического процесса, в том числе путем оказания содействия переходным федеральным органам в выполнении этих двух задач и осуществления взаимодействия с внешними партнерами. В своей резолюции 1772 (2007) Совет также просил Генерального секретаря представить оценку дополнительных мер, которые могут потребоваться для укрепления потенциала ПОООНС в целях выполнения его более широкой роли, провести с Комиссией Африканского союза консультации по вопросу о том, какую дополнительную поддержку можно было бы предоставить АМИСОМ, и продолжать доработку существующих резервных планов на предмет возможного развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира вместо АМИСОМ.

57. ПОООНС продолжало оказывать поддержку осуществлению Переходной федеральной хартии в тесной координации с переходным федеральным правительством, страновой группой Организации Объединенных Наций и международным сообществом. Отделение давало политические указания различным партнерам и заинтересованным сторонам в соответствии с «дорожной картой» и схемой последовательности операций, подготовленной Специальным представителем. Оно также поддерживало инициативы Сомали по национальному примирению в тесном взаимодействии с другими членами международного сообщества. ПОООНС участвовало в различных международных совещаниях по Сомали, в том числе во встречах Международной контактной группы, проходивших в Найроби, Дар-эс-Саламе, Каире и Лондоне, Совета мира и безопасности Африканского союза, МОВР и Организации Исламская конференция, и давало им политические рекомендации и указания относительно осуществления резолюции 1744 (2007) Совета Безопасности касательно политики всеобщего охвата. Оно также давало рекомендации и указания в отношении региональной архитектуры безопасности на Африканском Роге.

58. В качестве председателя Международного консультативного комитета ПОООНС взяло на себя ведущую роль в координации международной поддержки и помощи Национальному комитету по вопросам управления и примирения как единственному органу, которому поручено организовать и вести Национальную конференцию по примирению. Международный консультативный комитет был создан по просьбе переходного федерального правительства для выполнения функций механизма консультирования Национального комитета по вопросам управления и примирения в ходе подготовки и организации Национальной конференции по примирению. Также в 2007 году ПОООНС и страновая группа Организации Объединенных Наций продолжали тесно сотрудничать в разработке стратегий и программ в рамках совместной оценки потребностей и программы восстановления и развития для Сомали.

59. Вследствие обстановки в плане безопасности ПОООНС не могло переехать в Сомали в 2007 году. Однако оно открыло и полностью задействовало четыре из пяти предусматриваемых региональных офисов в пределах Сомали, в том числе в Байдоа, Могадишо, Кисмайо и Харгейсе, и предпринимает по-

степенно нарастающие и поэтапные шаги для перевода ПОООНС в Сомали. Осуществлению первоначального плана перемещения мешает нынешняя неблагоприятная обстановка в плане безопасности, а также отсутствие прогресса в налаживании всеохватывающего процесса примирения в рамках Национальной конференции по примирению, что является ключом к достижению прочного и устойчивого мира и стабильности в стране.

60. Осуществляя свой мандат, ПОООНС поддерживает каждодневные контакты с Департаментом по политическим вопросам на предмет получения политических указаний в отношении развития политических событий и вариантов действий, которые надлежит предпринять, и в качестве ведущей политической организации, занимающейся Сомали, ПОООНС всегда работало в тесном сотрудничестве с учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций в Найроби, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, канцелярию резидента и координатора по гуманитарным вопросам, а также страновую группу Организации Объединенных Наций, с тем чтобы давать им необходимые политические указания, улучшить использование сравнительных преимуществ и избегать дублирования усилий в предоставлении широкого диапазона вспомогательных услуг.

61. На более широком региональном уровне ПОООНС начало более тесно сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Судане и Миссией Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в целях рассмотрения сквозных вопросов и региональных аспектов различных конфликтов на Африканском Роге.

62. В течение 2007 года создание основы для обеспечения приверженности всех сторон соблюдению Переходной федеральной хартии осуществлялось посредством содействия всеобъемлющему подходу в ходе Национальной конференции по примирению, проведения переговоров с различными оппозиционными группами с целью побудить их к тому, чтобы они присоединились к мирному процессу в ходе Национальной конференции по примирению и после нее, давая вместе с членами международного сообщества весомые рекомендации и указания Национальному комитету по вопросам управления и примирения относительно проведения Национальной конференции по примирению. Некоторые положения Переходной федеральной хартии осуществлены, в частности в отношении переходных федеральных органов и некоторых специализированных комиссий, таких, как Конституционная комиссия и Национальная комиссия по примирению. Кроме того, цель обеспечения согласованности действий международного сообщества достигается посредством активного участия ПОООНС в заседаниях Международной контактной группы и регулярных консультаций со странами региона, пользующимися влиянием среди воюющих сомалийских сторон, включая Египет, Эритрею и Эфиопию.

63. Помимо этого, ПОООНС занималось вопросом укрепления потенциала эффективного функционирования переходных федеральных органов посредством осуществления непосредственно или через ПРООН конкретных мероприятий, включая поддержку наращивания потенциала для укрепления судебных органов и организационное укрепление Национальной комиссии по примирению. ПОООНС занимается организацией семинаров и практикумов по нормам полицейской службы, процессу разработки конституции, участием женщин в

процессах принятия решений, а также ознакомительных поездок по таким вопросам, как механизмы мира и примирения и реформа сектора безопасности.

64. В 2008 году ПОООНС будет продолжать свои усилия по поощрению мира, безопасности и национального примирения в Сомали и содействию региональной безопасности на Африканском Роге.

65. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже.

Цель: укрепление мира, безопасности и национального примирения в Сомали

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Создание основы для обеспечения приверженности всех сторон и партнеров осуществлению Переходной федеральной хартии

а) i) Увеличение числа различных сомалийских сторон, участвующих в прекращении боевых действий или во всеобъемлющем соглашении о мире и постоянном прекращении боевых действий в соответствии с Национальным планом обеспечения безопасности и стабилизации

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 3

Расчетный показатель на 2007 год: 8

Целевой показатель на 2008 год: 12

ii) Увеличение числа участников и групп, включая представителей гражданского общества и диаспоры, выбранных их кланами, которые принимают участие в работе всеохватывающей Национальной комиссии по примирению

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 2605 (участники от кланов и диаспоры)

Целевой показатель на 2008 год: 500 (дополнительные участники от переходного федерального правительства, Фронта освобождения Сомали и представители гражданского общества)

iii) Увеличение числа групп, участвующих во всеохватывающих и базирующихся на широкой основе переходных федеральных органов

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 2 группы, включающие переходное федеральное правительство и только что созданный «Союз за новое освобождение Сомали», в состав которого входят свободные парламентарии и члены Союза исламских судов (СИС)

Целевой показатель на 2008 год: 2 группы, включающие переходное федеральное правительство и только что созданный «Союз за новое освобождение Сомали», в состав которого входят свободные парламентарии и члены СИС

iv) Увеличение донорами объема финансовых взносов для финансирования Национальной комиссии по примирению и переходных федеральных органов, а также деятельности в период после завершения Национальной конференции по примирению

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 150 млн. долл. США

Расчетный показатель на 2007 год: 145 млн. долл. США

Целевой показатель на 2008 год: 250 млн. долл. США

Мероприятия

- Организация еженедельных совещаний Международного консультативного комитета для консультирования и оказания технической поддержки Национальному комитету по вопросам управления и примирения по конституционным, полицейским и военным вопросам, а также для обсуждения вопросов прекращения огня
- Еженедельные контакты и консультации со сторонами в конфликте в поддержку политического процесса
- Содействие проведению шести совещаний между странами, предоставляющими войска, Африканским союзом и донорами в поддержку развертывания АМИСОМ
- Проведение шести организуемых раз в два месяца совещаний международного сообщества, включая совещания Международной контактной группы, Лиги арабских государств (ЛАГ) и Организации Исламская конференция (ОИК), относительно ситуации в Сомали
- Проведение шести организуемых раз в два месяца консультаций с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканский союз, ЛАГ, ОИК) относительно ситуации в Сомали
- Проведение 18 раундов консультаций с руководителями стран субрегиона и региона относительно региональной архитектуры безопасности
- Предоставление регулярных консультаций по вопросам сомалийского мирного процесса для ЛАГ, МОВР и других международных партнеров, включая Международную контактную группу, Европейскую комиссию и Европейский союз

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

б) Укрепление потенциала переходных федеральных органов в деле эффективного осуществления Переходной федеральной хартии

б) i) Увеличение числа прошедших подготовку судебных работников

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 50

Целевой показатель на 2008 год: 150

ii) Увеличение числа прошедших подготовку местных администраторов

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 20

Целевой показатель на 2008 год: 50

iii) Увеличение числа ополченцев, ранее служивших у бывших «военных баронов», в ополчении кланов и в войсках Союза исламских судов, которые включены в объединенные сомалийские силы безопасности

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: отсутствие объединенных сил безопасности

Расчетный показатель за 2007 год: 4500 служащих сил безопасности переходного федерального правительства

Целевой показатель на 2008 год: 7000 служащих объединенных сомалийских сил безопасности

iv) Увеличение числа экспертов, выделенных в состав комиссий переходного федерального парламента по вопросам конституции, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и избирательного процесса

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 15

Целевой показатель на 2008 год: 25

Мероприятия

- Выполнение функций сопредседателя на 12 заседаниях оживленного Комитета по координации и наблюдению в составе представителей измененного переходного национального правительства и международного сообщества или в новом согласованном механизме для наблюдения за осуществлением Переходной федеральной хартии
- Организация 12 семинаров-практикумов с комиссиями переходного федерального парламента по вопросам конституции, безопасности и управления, а также с представителями гражданского общества и других участников мирного процесса по вопросам конституционного процесса, прав человека, роли гражданского общества в процессе принятия решений, разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформы сектора безопасности и национального примирения примерно для 350 участников
- Оказание добрых услуг, укрепление доверия и консультативное обслуживание переходных федеральных органов и других сторон, включая Пунтленд и Сомалиленд

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Достижение прогресса в направлении укрепления региональной архитектуры безопасности в консультации с МОВР, Африканским союзом и Восточноафриканским сообществом

с) i) Увеличение числа совещаний по вопросам существующей архитектуры безопасности, проводимых с секретариатом МОВР и другими региональными органами

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 6

Целевой показатель на 2008 год: 20

ii) Разработка проекта региональной архитектуры безопасности

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: создан редакционный комитет

Целевой показатель на 2008 год: разработан проект региональной архитектуры безопасности

iii) Увеличение числа стран, принимающих улучшенный стратегический план действий по вопросам регионального мира и безопасности

Показатели деятельности

Фактический показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 6

Мероприятия

- Проведение 20 раундов консультаций по вопросам региональной безопасности с региональными и субрегиональными организациями (МОВР, Африканский союз, Восточноафриканское сообщество)
- Проведение 20 раундов консультаций со странами региона (Джибути, Кения, Судан, Уганда, Эритрея, Эфиопия)
- Оказание поддержки разработке группой экспертов из стран МОВР улучшенной региональной архитектуры безопасности
- Проведение ежемесячных встреч с департаментом МОВР, отвечающим за вопросы мира и безопасности, по вопросам безопасности на Африканском Роге

Внешние факторы

66. Ожидается, что ПОООНС достигнет своих целей в том случае, если: а) переходные федеральные органы не будут дестабилизированы внутренней/внешней оппозицией; б) правительства и организации стран региона будут поддерживать мирный процесс; в) международное сообщество вновь совместно подтвердит свою приверженность поддержке мирного процесса в Сомали; и д) страны региона будут привержены мирному сосуществованию и добрососедству.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3) = (1)–(2)	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(6)	Разница (7) = (4)–(6)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Расходы по гражданскому персоналу	6 649,6	5 350,1	1 299,5	3 998,2	–	4 177,5	(179,3)
Оперативные расходы	3 977,2	3 383,8	593,4	3 843,4	946,1	2 582,4	1 261,0
Общий объем потребностей	10 628,8	8 733,9	1 892,9	7 841,6	946,1	6 759,9	1 081,7

67. Сметные потребности ПОООНС на одногодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2008 года, составят 7 841 600 долл. США нетто (8 402 300 долл. США брутто) и будут охватывать потребности в связи с окладами и общими расходами по персоналу при сохранении 37 существующих должностей, повышением должности Специального представителя с уровня помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря на основе обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/2007/522 и S/2007/523) и созданием одной новой должности категории полевой службы (3 998 200 долл. США), консультантами (95 000 долл. США), поездками персонала (512 800 долл. США) и путевыми расходами участников конференций, семинаров и практикумов по вопросам наращивания потенциала в Найроби и Сомали (конференция по вопросам укрепления доверия в постконфликтной Сомали, совещания по процессу примирения, региональной архитектуре безопасности, реформе сектора безопас-

ности и разоружению, демобилизации и реинтеграции, семинары-практикумы по вопросам выборов, местному управлению, нормам полицейской службы, правам человека и осведомленности по гендерным вопросам) (426 400 долл. США), помещениями и объектами инфраструктуры (862 000 долл. США), приобретением и эксплуатацией транспортных средств (401 800 долл. США), расходами на воздушный транспорт (196 400 долл. США), связь (855 800 долл. США) и информационные технологии (291 900 долл. США), медицинское обслуживание (45 000 долл. США), а также прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (156 300 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	-	1	-	1	3	5	4	-	14	5	4	23	7	8	-	38
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	1	-	-	1	3	5	4	-	14	6	4	24	7	8	-	39
Изменение	1	(1)	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1

68. Кадровые потребности ПОООНС на 2008 год предусматривают сохранение 23 должностей международного персонала и 15 должностей национального персонала на тех же уровнях, что и в 2007 году, повышение должности начальника Отделения с уровня помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря, исходя из расширения мандата миссии, а также создание дополнительной должности младшего сотрудника по правам человека (категория полевой службы). Они также предусматривают изменение функций существующей вакантной должности разработчика веб-страниц (категория полевой службы) в должность сотрудника по правам человека (категория полевой службы), отвечающего за управление людскими ресурсами и административно-кадровую работу, а также изменение функций существующей должности письменного переводчика (категория полевой службы) в должность архивариуса (категория полевой службы), ответственного за ведение документации и информации в Отделении, особенно посредством разработки системы сбора данных и документации с целью изучения путей и средств укрепления региональной архитектуры безопасности. Остающиеся обязанности, связанные с должностями разработчика веб-страниц и письменного переводчика, будут выполняться существующими штатными сотрудниками.

69. В настоящее время ведется оценка воздействия принятия резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности на потребности в ресурсах на 2008 год. Соответствующие потребности в ресурсах еще не включены в настоящее предложение и

будут представлены в начале 2008 года, когда будет завершена вышеуказанная оценка, включая определение общего уровня требующихся людских ресурсов, как основных, так и административных, равно как и соответствующие не связанные с должностями потребности на период с 1 января по 31 декабря 2008 года.

5. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

(28 161 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

70. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ) было учреждено Советом Безопасности в его резолюции 1620 (2005) от 31 августа 2005 года и начало функционировать 1 января 2006 года. Мандат Представительства был продлен Советом Безопасности до 31 декабря 2007 года в его резолюции 1734 (2006). ОПООНСЛ поручено добиваться достижения общей цели укрепления мира в Сьерра-Леоне. Ожидается, что Совет рассмотрит вопрос о продлении мандата ОПООНСЛ к концу 2007 года.

71. В дополнение к штаб-квартире во Фритауне ОПООНСЛ имеет региональные отделения в шести округах. Все они в настоящее время полностью объединены с отделениями ПРООН и других соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную продовольственную программу и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

72. В 2007 году в рамках своего расширенного мандата ОПООНСЛ, действуя в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, донорами и другими международными партнерами, осуществляло стратегическое руководство и координацию донорской и международной поддержки правительства Сьерра-Леоне для активизации помощи в целях укрепления мира. Такая поддержка включала оказание финансовой и технической помощи в подготовке к проведению в 2007 году президентских и парламентских выборов; поощрение прав человека, пересмотр политики и разработку программ в области экономического восстановления и развития частного сектора; анализ угроз в секторе безопасности; деятельность, направленную на поощрение равенства мужчин и женщин; и деятельность по трудоустройству молодежи и расширению ее прав и возможностей. В 2007 году ОПООНСЛ и учреждения системы Организации Объединенных Наций совместно сформулировали и приняли новую рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на период 2008–2010 годов.

73. Что касается планирования и осуществления программ, то ОПООНСЛ тесно координировало свою деятельность со страновой группой Организации Объединенных Наций, правительством Сьерра-Леоне и другими национальными заинтересованными участниками, а также с донорами и другими международными партнерами в коллективных усилиях по достижению общей цели укрепления мира. Во взаимодействии с Комиссией по миростроительству ОПООНСЛ оказало существенную поддержку правительству Сьерра-Леоне в

завершении разработки приоритетного плана, в котором сформулированы четыре решающие задачи в области миростроительства, включая трудоустройство молодежи и расширение ее прав и возможностей, реформу сектора безопасности и правосудия, упрочение процесса демократизации, а также надлежащее государственное управление и создание потенциала.

74. ОПООНСЛ будет продолжать оказывать правительству Сьерра-Леоне помощь в дальнейшем укреплении потенциала национальных учреждений по устранению коренных причин конфликта. Важнейшее значение в этой связи будет иметь руководящая роль миссии в координации поддержки по устранению оперативных недостатков в секторах безопасности и правосудия, а также в системе пенитенциарных учреждений; содействие расширенной реформе государственного управления для повышения подотчетности и транспарентности, включая активизацию борьбы с коррупцией. Будут также предприниматься дополнительные усилия для консолидации демократических процессов в целях укрепления формирующейся стабильности в стране. Миссия будет уделять этим областям дополнительное внимание наряду с поддержкой успешной передачи власти новому правительству и укреплением его потенциала после президентских и парламентских выборов в августе 2007 года.

75. В своем докладе Совету Безопасности об ОПООНСЛ от 7 мая 2007 года (S/2007/257) Генеральный секретарь информировал Совет о своем намерении провести всестороннюю оценку роли ОПООНСЛ и представить Совету рекомендации о стратегии завершения деятельности и будущем характере присутствия Организации Объединенных Наций в стране. С этой целью междепартаментская миссия по технической оценке, возглавляемая Департаментом операций по поддержанию мира, в составе представителей Департамента по политическим вопросам, Управления по поддержке миростроительства, Программы развития Организации Объединенных Наций и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 15–25 октября посетили Сьерра-Леоне для проведения оценки и сбора информации, необходимой для выработки этих рекомендаций. Выводы этой миссии по оценке и рекомендации Генерального секретаря о будущем присутствии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне будут изложены в готовящемся докладе Генерального секретаря, который будет представлен Совету Безопасности в начале декабря.

76. ОПООНСЛ будет уделять особое внимание деятельности, направленной на поддержку осуществления Комплекта для решения оставшихся проблем, имеющих центральное значение для устранения коренных причин конфликта, включая наращивание потенциала правительства и важнейших национальных институтов, а также гражданского общества, учет гендерной проблематики в различных программах в соответствии с положениями резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Миссия будет тесно сотрудничать с Национальной комиссией по правам человека в целях пропаганды ее публичной роли как ведущего национального учреждения по поощрению равенства мужчин и женщин, расширению прав и возможностей женщин и защите и поощрению прав человека. ОПООНСЛ будет также уделять приоритетное внимание разработке нормативно-правовой и организационной базы и активизации процесса пересмотра законодательства в интересах дальнейшего укрепления мира.

77. Взаимодействие ОПООНСЛ с учреждениями системы Организации Объединенных Наций в основных областях будет осуществляться на основе положений РПООНПР в поддержку реализации инициатив, направленных на достижение устойчивого роста и развития человеческого потенциала в целом, а также на поддержку усилий правительства Сьерра-Леоне в осуществлении положений Комплекта.

78. В 2008 году необходимо будет заняться решением таких трансграничных проблем, как незаконный оборот оружия, беспорядочные перемещения населения, контрабанда драгоценных минералов и незаконный оборот наркотиков. Для этого потребуются более активное межмиссионское взаимодействие и координация с ЮНОВА, а также более частое проведение совещаний, консультаций и совместных инициатив с другими операциями Организации Объединенных Наций в субрегионе.

79. ОПООНСЛ будет продолжать поддерживать тесное сотрудничество с другими миссиями Организации Объединенных Наций и учреждениями системы Организации Объединенных Наций в административной и материально-технической областях. В результате этого взаимодействия в 2008 году общая ответственность за обеспечение безопасности полетов будет возложена на МООНЛ. После заключения с ВПП и ПРООН соглашений о совместном несении расходов ОПООНСЛ осуществило перевод расположенных на территории Сьерра-Леоне персонала и объектов в представительства соответствующих учреждений, что позволило свести к минимуму расходы на полевые операции.

80. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов изложены ниже.

Цель: укрепление мира в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Расширение координации национальной и международной поддержки в целях укрепления мира в Сьерра-Леоне

а) i) Расширение помощи Сьерра-Леоне со стороны международных партнеров в целях устранения коренных причин конфликта, выраженное в числе проектов в области миростроительства (проекты в настоящее время разрабатываются)

Показатели деятельности

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: 7 проектов

Целевой показатель на 2008 год: 5 дополнительных проектов по сравнению с 2007 годом

ii) Помощь в разработке стратегии сокращения масштабов нищеты на последующий период

Показатели для оценки работы разработка стратегии сокращения масштабов нищеты на 2008–2010 годы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: отсутствует

Целевой показатель на 2008 год: 1 документ о стратегии сокращения масштабов нищеты

Мероприятия

- Ежемесячное проведение консультаций с международными партнерами на высоком уровне
- Ежеквартальное проведение консультаций для выработки рекомендаций и оказания поддержки правительству в осуществлении стратегии укрепления мира и Компакта по миростроительству
- Ежеквартальное консультирование правительства Сьерра-Леоне по вопросам политики и проблемам в области безопасности на основе консультаций высокого уровня
- Совместное выполнение функций председателя ежеквартальных совещаний Комитета партнеров по вопросам развития с многосторонними организациями, донорами и правительством
- Совместное выполнение функций председателя ежемесячных заседаний Руководящего комитета Фонда миростроительства в Сьерра-Леоне
- Проведение ежемесячных консультаций с правительством, внешними партнерами и гражданским обществом для содействия работе Комиссии по миростроительству Организации Объединенных Наций
- Ежемесячное проведение координационных совещаний/консультаций с международными и национальными неправительственными организациями, а также гражданским обществом
- Еженедельное проведение координационных совещаний расширенного состава страновой группы Организации Объединенных Наций по вопросам совместного составления программ, включая РПООНПР, для обеспечения поддержки стратегии, политики и национальных приоритетов правительства
- Представление двух докладов Совету Безопасности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Повышение эффективности надлежającego государственного управления и степени уважения демократических ценностей и процессов государственными учреждениями, политическими объединениями и гражданским обществом в Сьерра-Леоне

b) i) Расширение возможностей Комиссии по борьбе с коррупцией в области обнаружения и расследования случаев коррупции и наказания за коррупцию, выраженное в количестве обработанных дел

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 5

ii) Расширение возможностей парламента по осуществлению надзорных функций и обязанностей, особенно в области государственных счетов, для поощрения подотчетности и транспарентности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: рассмотрение докладов Генерального ревизора за 2003 и 2004 годы

Целевой показатель на 2008 год: рассмотрение докладов Генерального ревизора за 2005, 2006 и 2007 годы

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин на государственной службе

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: занятие женщинами 13 процентов мест в местных советах в результате местных выборов 2004 года (400 мужчин и 60 женщин)

Расчетный показатель на 2007 год: занятие женщинами 13 процентов мест в местных советах в результате местных выборов 2004 года

Целевой показатель на 2008 год: занятие женщинами по крайней мере 15 процентов мест во всех городских и окружных советах в результате местных выборов 2008 года

Мероприятия

- Еженедельный мониторинг и анализ политической обстановки в регионах и округах и стратегическое консультирование в этой связи
- Ежемесячный анализ приверженности правительства делу укрепления борьбы с коррупцией в сотрудничестве с важнейшими донорами и международными партнерами
- Стратегическое консультирование по вопросам пересмотра конституции Сьерра-Леоне 1991 года и мониторинг процесса пересмотра
- Проведение один раз в две недели совещаний с Комиссией по борьбе с коррупцией и предоставление ей рекомендаций по ходу и проблемам осуществления национальной стратегии борьбы с коррупцией и осуществляемого при поддержке доноров Пакта о совершенствовании государственного управления и подотчетности
- Мониторинг законодательного процесса и процесса участия в работе парламента и консультирование по вопросам ответственности парламента в согласовании интересов различных фракций, представленных в палате общин, в рамках содействия национальному примирению, прочному миру и стабильности
- Ежемесячное проведение оценок и стратегическое консультирование по процессу передачи функций в координации с донорами, секретариатом по вопросам децентрализации и местными советами
- Проведение один раз в две недели консультаций и совещаний с группами гражданского общества по созданию национальной сети посредников
- Стратегическое консультирование правительства по упрочению регионального сотрудничества и политического диалога в рамках ЭКОВАС и Союза стран бассейна реки Мано
- Стратегическое консультирование и предоставление технической поддержки правительству, Комиссии по регистрации политических партий, Национальной избирательной комиссии, политическим партиям, гражданскому обществу и женским пропагандистским группам по вопросам увеличения доли женщин на директивных должностях и их участия в политических и избирательных процессах, в том числе в качестве кандидатов на занятие выборных должностей

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Упрочение культуры мира, диалога и участия в решении важнейших национальных вопросов

с) i) Расширение возможностей правительства по эффективному взаимодействию со средствами массовой информации и общественностью

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: создание подразделений общественной информации в 8 министерствах

Расчетный показатель на 2007 год: функционирование подразделений общественной информации, созданных в общей сложности в 10 министерствах

Целевой показатель на 2008 год: создание сети общественной информации и коммуникации, объединяющей 10 министерств и 3 окружных информационных отдела центрального министерства информации и радиовещания, а также электронных средств информации

ii) Уменьшение числа нарушений кодекса поведения средств массовой информации, подписанного 17 марта 2007 года

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: 10 нарушений

Целевой показатель на 2008 год: уменьшение на 50 процентов числа нарушений по сравнению с 2007 годом

Мероприятия

- Подготовка и организация вещания радиослужбой Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с проектом в области национальной стратегии коммуникаций 52 программ под названием «Диалог по проблемам развития» (по одной программе в неделю)
- Проведение трех форумов по вопросам развития для журналистов в сотрудничестве с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации в Сьерра-Леоне
- Создание реально действующей группы мониторинга и рецензирования независимых средств массовой информации для содействия объективной и справедливой подаче информации в печатных и электронных средствах массовой информации
- Квалифицированная оценка деятельности радиослужбы Организации Объединенных Наций, включая стратегические варианты ее превращения в национальную государственную службу радиовещания
- Подборка, публикация и распространение информации Организации Объединенных Наций через сайты Интернета, радио и печатные средства информации в поддержку транспарентных и заслуживающих доверия местных выборов
- Празднование международных дней Организации Объединенных Наций для пропаганды идеи мира, безопасности, демократии, прав человека и устойчивого развития

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Прогресс в направлении уважения, защиты и поощрения прав человека, а также в укреплении правопорядка в Сьерра-Леоне

d) i) Осуществление мандатов Комиссии по правам человека в Сьерра-Леоне

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: выполнение по крайней мере трех мандатов (мониторинг положения в области прав человека, информирование общественности, установление эффективного взаимодействия с неправительственными организациями)

Целевой показатель на 2008 год: выполнение по крайней мере еще трех мандатов (пересмотр существующих законов, расследование нарушений прав человека, публикация ежегодного доклада о положении в области прав человека)

ii) Выполнение обязательства правительства Сьерра-Леоне представлять доклады международным договорным органам

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: представление одного доклада договорному органу

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: представление по крайней мере одного доклада договорному органу

iii) Укрепление потенциала судебной системы

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: завершение рассмотрения 50 процентов накопившихся дел

Целевой показатель на 2008 год: завершение рассмотрения 75 процентов накопившихся дел

Мероприятия

- Координация и техническое/консультативное обслуживание в связи с осуществлением мандата Комиссии по правам человека в Сьерра-Леоне
- Консультирование и техническая поддержка правительства Сьерра-Леоне в выполнении его обязательства представлять доклады договорным органам
- Обучение 50 членов правозащитных групп по вопросам прав человека
- Организация 5 программ повышения осведомленности членов общин по вопросам прав человека детей, женщин и лиц с ограниченными возможностями

- Выпуск учебного пособия по правам лиц с ограниченными способностями
- Проведение информационно-пропагандистских мероприятий для правительства по важнейшим вопросам прав человека
- Проведение регулярных совещаний с окружными комитетами по правам человека по вопросам защиты и поощрения прав человека
- Подготовка 36 часовых радиопрограмм для повышения осведомленности в вопросах прав человека
- Подготовка 52 еженедельных отчетов о положении в области прав человека во всех округах
- Организация двух курсов подготовки инструкторов для магистратов и судей по вопросам беспристрастного судебного разбирательства и независимости судей
- Проведение одного курса подготовки инструкторов для сотрудников полиции по вопросам защиты прав человека
- Проведение одного курса подготовки инструкторов для полицейских обвинителей по вопросам функций обвинения
- Организация подготовки 24 помощников юриста по основным вопросам законодательства и прав человека
- Консультирование и техническая поддержка правительства Сьерра-Леоне в принятии законопроектов, отвечающих международным стандартам в области прав человека
- Консультирование/техническая поддержка Комиссии по реформе законодательства/Комиссии по конституционной реформе по вопросам пересмотра законодательства
- Консультирование и техническая поддержка судов и министерства юстиции в вопросах отправления правосудия и судебного разбирательства с соблюдением процессуальных гарантий
- Консультирование и техническая поддержка учреждений сектора правосудия по вопросам законности
- Проведение на региональном уровне трех практикумов по наращиванию потенциала для сотрудников подразделений сьерра-леонской полиции по оказанию помощи семьям по вопросам насилия в отношении женщин
- Подготовка для школ учебного пособия по вопросам насилия в отношении женщин
- Организация подготовки судей и магистратов по вопросам насилия в отношении женщин
- Создание 10 телефонных справочных служб по вопросам насилия в отношении женщин

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

e) Прогресс в направлении национального примирения

e) i) Увеличение числа получателей помощи от осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 2000

Целевой показатель на 2008 год: 1000 дополнительных получателей помощи по сравнению с показателем 2007 года

Мероприятия

- Консультирование и техническая поддержка в осуществлении рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению, включая программу репатриации
- Проведение 5 программ осведомления по вопросам докладов, выводов и рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Расширение возможностей сектора безопасности в Сьерра-Леоне по выполнению его задач борьбы с внутренними и внешними угрозами

f) i) Уменьшение числа нарушений общественного порядка

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: 2139 нарушений

Расчетный показатель на 2007 год: 2054 нарушения

Целевой показатель на 2008 год: 2013 нарушений

ii) Расширение возможностей по раннему предупреждению о внутренних и внешних угрозах безопасности Сьерра-Леоне, выраженное в числе разведывательных и аналитических сообщений Управления национальной безопасности о внутренних и внешних угрозах безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: 30

Целевой показатель на 2008 год: 40

iii) Увеличение доли связанных с безопасностью вопросов, которые успешно решаются провинциальными комитетами безопасности и окружными комитетами безопасности

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: отсутствует

Расчетный показатель на 2007 год: 20 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 25 процентов

Мероприятия

- Инструктирование, консультирование и обучение 50 сотрудников полиции Сьерра-Сьерра в рамках двух курсов для старшего командного состава в целях распространения в полиции культуры ответственного отношения к работе
- Инструктирование, консультирование и обучение старшего командного состава полиции Сьерра-Леоне по вопросам ежемесячного инспектирования областных и/или районных управлений полиции

- Инструктирование, консультирование и обучение 6000 рядовых полицейских и младшего командного состава полиции Сьерра-Леоне по вопросам надлежащих процедур организации уличного патрулирования
- Сбор, анализ и внутреннее распространение надежной информации о положении в области безопасности; выработка рекомендаций на основе ситуационного анализа для Управления национальной безопасности о возможных мерах решения проблем в области безопасности
- Участие раз в две недели в совещаниях координационной группы Совета национальной безопасности и анализ работы таких совещаний, участие в работе еженедельных совещаний Объединенного координационного комитета уровня 1 и 2 и еженедельных совещаний Объединенного разведывательного комитета
- Участие в 50 процентах совещаний провинциальных комитетов безопасности и 25 процентах совещаний окружных комитетов безопасности и анализ работы этих совещаний
- Оценка 3 общенациональных учений сил безопасности
- Ежеквартальное проведение координационных совещаний с участием дипломатических и военных атташе
- Участие в ежемесячных совещаниях Объединенной рабочей группы по безопасности границ и анализ работы этих совещаний
- Оценка положения в военных лагерях (посещение всех батальонов по крайней мере раз в месяц), включая оценку условий проживания, для проведения общего анализа состояния вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне с уделением особого внимания моральному духу войск
- Координация усилий и консультирование международных учреждений, в частности Международной группы военных советников по вопросам подготовки и министерства Соединенного Королевства по вопросам международного развития, по вопросам приоритетных направлений и потребностей в обучении вооруженных сил Республики Сьерра-Леоне для разработки адекватных проектов поддержки и развития

Внешние факторы

81. Предполагается, что ОПООНСЛ достигнет своей цели при условии, что: а) доноры будут по-прежнему преисполнены решимости оказывать помощь правительству Сьерра-Леоне и мобилизовывать требуемые ресурсы на цели укрепления мира, упрочения безопасности и обеспечения устойчивого развития в стране; b) возможная нестабильность в субрегионе не повлияет на положение в области безопасности в Сьерра-Леоне; c) страна будет привержена процессу укрепления мира и обеспечения устойчивого развития и будет осознавать свою ответственность за достижение этих целей; и d) правительство Сьерра-Леоне будет по-прежнему преисполнено решимости поддерживать демократические ценности и проявит политическую волю для проведения реальной реформы системы местного управления и поощрения подотчетности и транспарентности в процессе государственного управления и работе государственных органов.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Совокупные потребности	Разовые потребности	Совокупные потребности на 2007 год	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	3 336,4	3 081,9	254,5	1 489,6	–	2 100,1	(610,5)
Расходы по гражданскому персоналу	23 924,1	22 499,3	1 424,8	12 973,9	–	13 264,9	(291,0)
Оперативные расходы	22 937,0	23 168,6	(231,6)	13 698,2	732,1	12 142,7	1 555,5
Совокупные потребности	50 197,5	48 749,8	1 447,7	28 161,7	732,1	27 507,7	654,0

82. Совокупные потребности ОПООНСЛ на годичный период, заканчивающийся 31 декабря 2008 года, составляют 28 161 700 долл. США нетто (30 239 200 долл. США брутто) и включают потребности, связанные с оплатой поездок и выплатой надбавок 9 военным офицерам связи и 19 сотрудникам полиции (1 489 600 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (14 463 500 долл. США) по штатному расписанию, предусматривающему сохранение 309 должностей, создание 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций и ликвидацию 1 должности категории полевой службы, поездками персонала (561 000 долл. США), помещениями и объектами инфраструктуры (4 564 000 долл. США), приобретением и техническим обслуживанием автотранспортных средств (892 500 долл. США), арендой и техническим обслуживанием воздушного транспорта (4 367 600 долл. США), связью (2 083 800 долл. США) и информационно-техническими средствами (869 100 долл. США), медицинским обслуживанием (152 000 долл. США), а также прочими предметами снабжения, услугами и оборудованием (208 200 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2007 год	–	1	–	2	7	12	20	1	43	43	–	86	17	182	24	309
Предлагаемая численность на 2008 год	–	1	–	2	7	12	20	1	43	42	–	85	17	182	25	309
Изменение (по сравнению с декабрем 2007 года)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	–	–	1	–

83. В приведенной выше таблице показано распределение по категориям предлагаемой общей численности персонала ОПООНСЛ, составляющей 309 человек. Поскольку контроль за обеспечением безопасности полетов будет возложен на МООНЛ, Секция воздушного транспорта ОПООНСЛ будет вести возникающими в повседневной деятельности рутинными вопросами. В этой связи предлагается ликвидировать должность сотрудника по вопросам безопасности полетов категории полевой службы.

84. Предлагается увеличить численность развернутых добровольцев Организации Объединенных Наций на одного человека, который будет выполнять функции сотрудника по вопросам безопасности информационно-технических систем и будет отвечать за применение стратегий и рекомендаций по обеспечению безопасности оборудования связи и информационно-технических систем, включая оценку и устранение факторов уязвимости, выработку инициатив по уменьшению рисков и разработку и применение мер обеспечения безопасности.

6. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии

(8 273 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

85. Организация Объединенных Наций создала Смешанную камеруно-нигерийскую комиссию для содействия выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу спора между Камеруном и Нигерией по вопросу о границе между ними. Комиссия была создана в 2004 году в качестве специальной политической миссии на основе обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/2004/298 и S/2004/299). Мандат Смешанной комиссии включает помощь в демаркации сухопутной и морской границы, содействие выводу войск и передачи власти в приграничных районах, урегулирование положения затрагиваемого решением Суда населения и вынесение рекомендаций в отношении мер укрепления доверия.

86. Совместно с Департаментом по политическим вопросам Смешанная комиссия способствует укреплению региональной стабильности и расширению сотрудничества между Камеруном и Нигерией. Программа работы Смешанной комиссии разработана в соответствии с руководящими принципами для Центральных учреждений и осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

87. Секретариат Смешанной комиссии располагается в помещениях Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки в Дакаре. Механизмы совместного несения расходов используются в отношении как административной и материально-технической поддержки (поездки и эксплуатации помещений, включая информационно-технические средства и финансы), так и основной деятельности, такой, как общественная информация и права человека. Смешанная комиссия также успешно взаимодействует с ПРООН, партнерами Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и Африканским банком развития. ПРООН, Камерун и Нигерия обеспечивают материально-техническую и административную поддержку Смешанной комиссии и наблю-

дателей Организации Объединенных Наций, размещенных в соответствующих странах. Кроме того, консультации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями позволили повысить взаимодополняемость деятельности различных заинтересованных сторон в поддержку демаркации сухопутной границы и осуществления мер укрепления доверия в отношении затронутого населения. Действующие в Камеруне учреждения системы Организации Объединенных Наций разработали совместную программу оказания гуманитарной помощи и общинного развития в районе озера Чад. Европейский союз оказывает поддержку инициативам развития местных общин в районе Бакасси и других районах. Африканский банк развития работает над программой строительства международной автодороги между Камеруном и Нигерией.

88. В задачи и обязанности Смешанной комиссии в 2008 году будет входить завершение деятельности, связанной с демаркацией сухопутной границы; определение района соприкосновения морских границ Камеруна, Нигерии и Экваториальной Гвинеи; и принятие мер доверия и экологических гарантий, необходимых для долговременного укрепления добрососедских отношений.

89. После успешного выполнения четырех разделов решения Международного Суда (район озера Чад, сухопутная граница, полуостров Бакасси и морская граница) Смешанная комиссия сосредоточит внимание на ускоренном осуществлении деятельности по демаркации сухопутной границы и удовлетворению потребностей затрагиваемого населения.

90. Смешанная комиссия рассчитывает завершить проведение оценки на местах вдоль сухопутной границы и заключить подряд на выполнение физической демаркации (т.е. установка демаркационных знаков с проверкой качества и сертификации каждого знака) к концу 2008 года.

91. Что касается полуострова Бакасси, то вывод войск из зоны и передачу власти над зоной намечено завершить к 12 июня 2008 года в соответствии с условиями Гринтрийского соглашения от 12 июня 2006 года.

92. В 2009 году для наблюдения за физической демаркацией границы может потребоваться только поддержка деятельности картографов и геодезистов (занятых в течение полного рабочего дня) и консультанта по правовым вопросам (работающего на условиях оплаты за фактически проделанную работу).

93. В настоящее время завершено выполнение четырех разделов решения Международного Суда, в соответствии с которыми в декабре 2003 года был произведен вывод войск и осуществлена передача власти в районе озера Чад; в июле 2004 года был произведен вывод войск и осуществлена передача власти вдоль сухопутной границы; в июне 2006 года было достигнуто согласие о порядке вывода войск и передачи власти на полуострове Бакасси и в мае 2007 года были согласованы вопросы демаркации морской границы. Во всех отчетах гражданских наблюдателей Организации Объединенных Наций указывается, что положение в области прав человека затрагиваемого населения повсеместно является удовлетворительным. Что касается демаркации сухопутной границы, то демаркационные знаки были установлены на участке границы протяженностью свыше 700 км, и ожидается, что до конца 2007 года протяженность участка границы, на котором установлены демаркационные знаки, достигнет 1000-километровой отметки.

94. К июню 2008 года Нигерия должна передать Камеруну находящуюся под ее властью зону на полуострове Бакасси, как это предусмотрено в Гринтрийском соглашении. Кроме того, после завершения выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года относительно морской границы между двумя странами Смешанная комиссия планирует содействовать обсуждению вопросов, связанных с районом совпадения морских границ Камеруна, Экваториальной Гвинеи и Нигерии.

95. Смешанная комиссия продолжает оказывать помощь в разработке мер укрепления доверия, призванных обеспечить безопасность и благосостояние затрагиваемого населения, а также содействовать осуществлению инициатив по укреплению доверия между правительствами и народами обеих стран. К основным областям деятельности, определенным правительствами и их партнерами, относятся оказание помощи в обеспечении продовольственной безопасности, образование, здравоохранение, водоснабжение и базовая инфраструктура, включая восстановление дороги Мутенгене-Абакалики. Смешанная комиссия далее желает содействовать реализации экологических проектов.

96. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: обеспечение упорядоченного и мирного выполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление прогресса, достигнутого в области демаркации сухопутной границы, и решение остающихся вопросов, касающихся морской границы

а) i) Дальнейшее участие Камеруна и Нигерии в заседаниях Смешанной комиссии, посвященных обсуждению вопросов демаркации

Показатели для оценки работы: число заседаний Смешанной комиссии, посвященных обсуждению вопросов демаркации, на которых присутствовали Камерун и Нигерия

Показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 4

Целевой показатель на 2008 год: 4

ii) Согласование мест расположения демаркационных знаков вдоль всей сухопутной границы после завершения совместной оценки на местах с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы: для установленных демаркационных знаков

Показатель за 2006 год: 25 процентов

Расчетный показатель на 2007 год: 60 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 100 процентов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

iii) Участие Экваториальной Гвинеи в совместных заседаниях по вопросу о районе совпадения морских границ Камеруна, Нигерии и Экваториальной Гвинеи

Показатели для оценки работы: число совместных заседаний

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 1

Мероприятия

- Основное и техническое обслуживание четырех заседаний Смешанной комиссии для обсуждения вопросов, касающихся мирного выполнения решения Международного Суда (включая вопросы демаркации с целью утверждения отчетов по результатам оценки на местах; урегулирования разногласий, возникших при проведении оценки на местах; и утверждения четырех отчетов о работе, проделанной подрядчиками по сооружению и установке пограничных столбов)
- Поддержка и участие в проведении восьми миссий по оценке на местах в приграничные районы средней продолжительностью четыре недели каждая для согласования позиций сторон в отношении мест расположения пограничных столбов
- Подготовка восьми отчетов совместной технической группы по результатам проведения восьми миссий по оценке на местах с указанием прогресса, достигнутого в работе по демаркации
- Поддержка и участие в проведении четырех полевых миссий в приграничные районы средней продолжительностью четыре недели каждая для наблюдения за ходом осуществляемых подрядчиками работ по сооружению и установке пограничных столбов
- Подготовка четырех отчетов о сертификации проделанной подрядчиками работы по сооружению и установке пограничных столбов
- Организация одного совместного совещания по вопросам, касающимся района совпадения морских границ Камеруна, Экваториальной Гвинеи и Нигерии

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Закрепление результатов вывода войск и передачи власти во всех соответствующих районах, включая полуостров Бакасси

b) i) Увеличение числа поездок гражданских наблюдателей с участием Камеруна и Нигерии в пограничные районы и на полуостров Бакасси для обеспечения соблюдения прав затрагиваемого населения и мирного проведения работ по демаркации

Показатели для оценки работы: число поездок

Показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 10

Целевой показатель на 2008 год: 12

ii) Отсутствие сообщений о нарушении границы и незаконном присутствии войск после завершения вывода войск и передачи власти

Показатели для оценки работы: число сообщений

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 0

iii) Число заседаний Комитета по последующим мерам в отношении полуострова Бакасси с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: 4

Расчетный показатель на 2007 год: 4

Целевой показатель на 2008 год: 4

iv) Присутствие камерунской администрации на территории полуострова Бакасси

Показатели для оценки работы: число органов камерунской администрации

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 1

Целевой показатель на 2008 год: 2

Мероприятия

- Организация и участие в проведении восьми полевых миссий гражданских наблюдателей в приграничные районы для наблюдения за положением в области прав и благосостояния затрагиваемого населения
- Подготовка восьми сообщений о полевых миссиях гражданских наблюдателей в приграничные районы
- Консультирование и поддержка Камеруна и Нигерии по вопросам поддержания мирных отношений в пограничной области
- Основное и техническое обслуживание четырех заседаний Комитета по последующим мерам, созданного в соответствии с положениями Гринтрийского соглашения
- Организация и участие в проведении четырех полевых миссий гражданских наблюдателей на полуострове Бакасси для оценки результативности выполнения положений Гринтрийского соглашения
- Подготовка четырех отчетов о полевых миссиях гражданских наблюдателей на полуостров Бакасси
- Организация двух поездок в Камерун и Нигерию для консультирования по вопросам, связанным с консолидацией деятельности Смешанной комиссии

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Неуклонное уважение прав затрагиваемого населения и дальнейшее развитие общин в приграничных районах и возобновление работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад

с) i) Отсутствие сообщений о нарушении прав затрагиваемого населения

Показатели для оценки работы: число сообщений о нарушениях

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 0

ii) Увеличение числа программ укрепления доверия, одобренных Камеруном и Нигерией

Показатели для оценки работы: число программ

Показатель за 2006 год: 0

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 4

iii) Увеличение числа инициатив по мобилизации ресурсов для осуществления деятельности по укреплению доверия, в которых участвуют Камерун и Нигерия

Показатели для оценки работы: число инициатив

Показатель за 2006 год: 2

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 4

Мероприятия

- Подготовка 12 отчетов гражданских наблюдателей по завершении регулярных оценок на местах в связи с информацией о любых нарушениях прав человека и возможных программах укрепления доверия в приграничных районах для оценки благосостояния затрагиваемого населения
- Инициативы по установлению контактов со Всемирным банком, учреждениями системы Организации Объединенных Наций, донорами и Африканским банком развития, правительствами и другими партнерами в целях налаживания трансграничного сотрудничества и осуществления совместных экономических программ
- Основная поддержка в разработке рекомендаций, касающихся мер укрепления доверия
- Содействие проведению одного совещания Комиссии по освоению бассейна озера Чад на уровне министров или президентов для поддержки деятельности по укреплению доверия между Камеруном и Нигерией

Внешние факторы

97. Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что Камерун и Нигерия будут по-прежнему придерживаться буквы и духа решения Международного Суда и плана работы, принятого Смешанной комиссией; что политические, социальные и экономические условия в обеих странах будут по-прежнему благоприятствовать выполнению решения Суда и доноры будут финансировать деятельность по демаркации границы; и что Экваториальная Гвинея будет участвовать в процессе, направленном на достижение прочного мира в этом районе.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Совокупные потребности	Разовые потребности	Совокупные потребности на 2007 год	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	220,8	215,1	5,7	131,3	–	126,3	5,0
Расходы по гражданскому персоналу	4 169,6	3 525,6	644,0	2 040,9	–	2 603,7	(562,8)
Оперативные расходы	9 948,0	8 180,5	1 767,5	6 101,0	149,5	6 573,0	(472,0)
Совокупные потребности	14 338,4	11 921,2	2 417,2	8 273,2	149,5	9 303,0	(1 029,8)

98. Если предположить, что мандат Смешанной комиссии будет продлен еще на один год, то сметные потребности на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составят 8 273 200 долл. США нетто (8 606 900 долл. США брутто) и будут включать потребности, связанные с военными наблюдателями (131 300 долл. США), окладами и общими расходами по персоналу (2 040 900 долл. США) по штатному расписанию, предусматривающему 22 должности (16 должностей международного персонала и 6 должностей национального персонала), и прочие оперативные потребности, такие, как расходы на услуги консультантов и экспертов (2 096 400 долл. США), официальные поездки (776 400 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (257 600 долл. США), автомобильный транспорт (156 900 долл. США), воздушный транспорт (2 363 000 долл. США), морской транспорт (50 000 долл. США), связь (159 100 долл. США) и информационно-техническое оборудование (49 000 долл. США), а также прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (192 600 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники/специалисты	Местный разряд		
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	2	-	1	-	4	7	2	-	16	-	1	17	-	6	-	23
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	2	-	1	-	4	6	2	-	15	-	1	16	-	6	-	22
Изменение	-	-	-	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	(1)	-	-	-	(1)

99. В 2008 году предлагается упразднить одну должность сотрудника по правам человека класса С-4 и перераспределить соответствующие функции между оставшимися сотрудниками. Кроме того, в 2008 году одна из существующих должностей класса С-5 будет финансироваться на условиях оплаты за фактически отработанное время. К должностям, которые в 2008 году будут финансироваться на условиях оплаты за фактически отработанное время, будут относиться две должности уровня заместителя Генерального секретаря, включая Председателя и одного члена Комитета по последующей деятельности из расчета не более 90 дней на каждую должность, одна должность уровня Д-2 по поддержке Комитета из расчета не более 60 дней и две должности старшего советника по правовым вопросам класса С-5 из расчета не более 70 дней каждая. Сотрудники, занимающие упомянутые две должности класса С-5, будут предоставлять консультации по правовым вопросам на английском и французском языках, которые используются в Камеруне и Нигерии.

7. Международная независимая комиссия по расследованию

(32 068 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

100. В своей резолюции 1595 (2005) Совет Безопасности учредил 14 февраля 2005 года международную независимую комиссию по расследованию для проведения расследования убийства бывшего премьер-министра Ливана Рафика Харири. 15 июня 2006 года Совет Безопасности в своей резолюции 1686 (2006) постановил продлить мандат Комиссии до 15 июня 2007 года и расширил этот мандат, уполномочив Комиссию оказывать техническую помощь ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями других нападений, совершенных в Ливане начиная с 1 октября 2004 года. В своей резолюции 1748 (2007) Совет Безопасности вновь продлил мандат Комиссии до 15 июня 2008 года.

101. В дополнение к этому 30 мая 2007 года Совет Безопасности принял резолюцию 1757 (2007), учреждающую Специальный трибунал по Ливану, который, как ожидается, начнет функционировать до истечения срока нынешнего

мандата Комиссии в июне 2008 года. В связи с этим Комиссия в соответствии с намерением, которым она руководствовалась в своей работе до настоящего времени, передаст собранную ею информацию Специальному трибуналу по Ливану еще до завершения срока своего текущего мандата. В зависимости от даты начала функционирования Трибунала работу Комиссии можно будет поэтапно свернуть в течение 2008 года. Тем не менее сейчас сложно определить точное время, когда это произойдет, поэтому ассигнования выделяются на весь год, при этом Комиссия готова при необходимости изменить концепцию своей работы.

102. После периода более активной деятельности, что привело к значительному увеличению числа сотрудников в 2007 году, а также было отражено в очередных докладах Комиссии, представляемых Совету Безопасности (см. документ S/2007/150, содержащий последний доклад), целью настоящего предложения является упорядочение документации и завершение мандата Комиссии.

103. В течение 2007 года была проведена существенная реструктуризация Отдела расследований в соответствии с меняющимися потребностями в отношении расследований и необходимостью подготовиться к передаче дел в канцелярию прокурора Специального трибунала по Ливану. Помимо этого в мандат миссии было включено расследование четырех новых дел (убийство министра Пьера Джемала, взрывы в автобусах в Айн-Алаке и убийства членов парламента Валида Эйдо и Антуана Генема). Ввиду возросшего объема работы и для сосредоточения усилий на этих расследованиях в состав Отдела расследований была успешно включена консультативно-правовая секция. По прогнозам Комиссии, до конца ее мандата основным направлением деятельности будет проведение расследований по делу об убийстве Харири и другим 18 делам за период с октября 2004 года, а также упорядочение материалов дела и собранной на данный момент информации, а также подготовка рекомендаций. В течение 2008 года особое внимание будет уделено криминалистической экспертизе, которая является основным аспектом текущих расследований. Комиссия также продолжит формирование своей обширной и сложной базы данных, что будет иметь ключевое значение для успешной передачи дел в Специальный трибунал.

104. Комиссия предлагает создать новые должности в своем подразделении, занимающемся безопасностью, в основном для обеспечения адекватной безопасности второй гостиницы, в которой располагается персонал Комиссии, а также ввиду расширения мандата Комиссии, что требует увеличить число сотрудников службы безопасности при осуществлении следственной работы и связанной с ней деятельности. Обстановка в плане безопасности в Ливане по-прежнему нестабильна, и Комиссия в силу характера своей работы остается потенциальной целью для нападений. В этой связи Комиссия подчеркивает необходимость предоставления адекватных ресурсов на обеспечение безопасности, с тем чтобы она могла продолжать эффективно бороться с существующими рисками.

105. Комиссия надеется на продолжение конструктивного сотрудничества с рядом других миссий и департаментов системы Организации Объединенных Наций. Как и в предыдущие годы, Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане будут продолжать предоставлять материально-техническую помощь и консультативные услуги — прежде всего по инженер-

ным вопросам — в тех случаях и тогда, когда будут поступать подобные просьбы. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии также продолжает оказывать медицинские услуги Комиссии в течение всего срока ее мандата. Кроме того, Комиссия продолжает тесно сотрудничать с Канцелярией Специального координатора по Ливану, Департаментом по политическим вопросам, Управлением по правовым вопросам и Департаментом полевой поддержки в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

106. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов изложены ниже.

Цель: оказание содействия ливанским властям в расследовании акта бомбового терроризма 14 февраля 2005 года и предоставление дальнейшей технической помощи ливанским властям в связи с проводимыми ими расследованиями террористических актов, совершенных в Ливане начиная с 1 октября 2004 года

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Завершение расследования совершенного 14 февраля убийства Рафика Харири и расследование еще 18 других дел

а) i) Определение версии по делу

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: частичное определение версии по делу

Расчетный показатель на 2007 год: 1 определение версии по делу

Целевой показатель на 2008 год: 1 подтверждение версии по делу

ii) Число проведенных допросов свидетелей и подозреваемых

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: 150

Целевой показатель на 2008 год: 160

iii) Число криминалистических экспертиз, которые Комиссия провела или в проведении которых оказала содействие

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: 60

Целевой показатель на 2008 год: 70

iv) Число встреч с прокурором и секретарем Специального трибунала, проведенных в целях успешной передачи дел Специальному трибуналу

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: не применяется

Целевой показатель на 2008 год: 5

- b) i) Число встреч с представителями властей Ливана в отношении «17 дел»

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: 30

Целевой показатель на 2008 год: 35

- ii) Проведенные допросы свидетелей и подозреваемых в связи с «17 делами»

Показатели для оценки работы

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: 100

Целевой показатель на 2008 год: 45

- iii) Криминалистические экспертизы и технические исследования, проведенные для оказания содействия ливанским властям

Показатели для оценки работы: число осуществленных проектов по проведению криминалистической экспертизы или число проектов, в проведении которых было оказано содействие

Показатель за 2006 год: не применяется

Расчетный показатель на 2007 год: 25

Целевой показатель на 2008 год: 33

Мероприятия

- Три брифинга и консультации с Советом Безопасности
- Сто двадцать встреч с представителями правительства Ливана и прочими организациями
- Семнадцать сводных докладов, содержащих анализ свидетельских показаний, улик и материалов по делам, представленных прокурору Специального трибунала по Ливану
- Семнадцать сравнительных анализов свидетельских показаний, улик и материалов по «17 делам»
- Девять сводных докладов, содержащих анализ свидетельских показаний, улик и материалов по делам, представленных прокурору Специального трибунала по Ливану

Внешние факторы

107. Предполагается, что Комиссия достигнет своих целей при условии, что: а) не произойдет непредвиденных изменений ситуации в области безопасности в Ливане, которые могут негативно сказаться на темпе работ Комиссии; б) не произойдет изменений во внутривосточной ситуации в Ливане, которые могут повлиять на связи с ливанскими властями; в) не возникнет международных вооруженных конфликтов и других проявлений насилия с вовлечением в них Ливана, которые могут негативно сказаться на способности Комиссии проводить расследования; г) не будет попыток воспрепятствовать следственной деятельности Комиссии с целью оказать негативное влияние на результаты расследований; и е) не будет изменений в международной поддержке, оказываемой работе Комиссии, которые могут сказаться на ее способности осуществлять свою деятельность на международном уровне.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категории расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Совокупные потребности	Единовременные потребности	Совокупные потребности 2007 год	Отклонения
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)
Расходы по гражданскому персоналу	34 774,0	30 013,6	4 760,4	26 354,4	–	21 763,1	4 591,3
Оперативные расходы	10 636,1	11 520,1	(884,0)	5 714,2	–	4 442,1	1 960,1
Совокупные потребности	45 410,1	41 533,7	3 876,4	32 068,6	–	26 205,2	5 863,4

108. Сметные потребности в связи с работой Международной независимой комиссии по расследованию на период с 1 января по 31 декабря 2008 года составят 32 068 600 долл. США нетто (37 536 200 долл. США брутто).

109. Испрашиваемые суммы, связанные с выплатой окладов и общими расходами по персоналу (26 354 400 долл. США) в соответствии со штатным расписанием, предусматривающим 253 должности; оплатой услуг экспертов и консультантов (610 100 долл. США); официальными поездками (833 300 долл. США) и другими оперативными потребностями, такими как помещения и объекты инфраструктуры (654 400 долл. США), наземный транспорт (1 245 900 долл. США), связь (887 100 долл. США), информационные технологии (1 049 500 долл. США), медицинские расходы (12 000 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (421 900 долл. США).

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания/жизнения	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	1		1	3	12	33	41	5	96	85	7	188	4	47	239	
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	1		1	3	12	33	42	5	97	92	7	196	4	53	253	
Изменение	–		–	–	–	–	1	–	1	7	–	8	–	6	14	

110. Предлагаемое штатное расписание Комиссии на период с 1 января по 31 декабря 2008 года предусматривает в общей сложности 253 должности, разбивка которых по категориям показана в приведенной выше таблице.

111. Предлагаемое штатное расписание предусматривает создание дополнительно 14 должностей, включая 8 должностей международного персонала, в том числе координатора личной охраны (С-3), 7 сотрудников безопасности (служба охраны) и 6 охранников (местный разряд), которые необходимы для усиления безопасности Комиссии, поскольку ситуация в области безопасности в Ливане и на Ближнем Востоке остается весьма нестабильной и непредсказуемой.

112. На данный момент Комиссия занимает два объекта, при этом рабочие и жилые помещения расположены совместно в пределах этих объектов. На настоящее время Секция безопасности может обеспечить лишь минимальный уровень безопасности на втором из двух объектов, используемых Комиссией, и если текущий уровень опасности и угроза насильственных действий сохраняются, существующие меры, обеспечиваемые Секцией безопасности, будут недостаточны. Поэтому, учитывая рост численности персонала и сохраняющуюся напряженную обстановку, угрожающую работе Комиссии, вполне целесообразно было бы предложить увеличить число должностей, выделяемых Секции безопасности, в целях усиления охраны и безопасности обоих объектов, где располагаются служебные и жилые помещения персонала. Следует отметить, что чувствительный характер работы Комиссии требует обеспечения личной охраны персонала во время всех официальных передвижений в рамках выполнения миссии.

8. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для стран Центральной Азии

(2 317 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

113. Генеральный секретарь предложил создать Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для стран Центральной Азии в своем письме от 7 мая 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/279), чей ответ содержится в письме от 15 мая 2007 года (S/2007/280).

114. Основной функцией Центра является укрепление возможностей Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов в Центральной Азии. Центр участвует в работе по противодействию многочисленным угрозам, с которыми сталкивается регион, включая международный терроризм и экстремизм, оборот наркотиков и организованную преступность, через осуществление нижеперечисленных полномочий:

а) поддержание связей с правительствами стран региона и с их согласия с другими соответствующими сторонами в вопросах, касающихся превентивной дипломатии;

б) проведение мониторинга и анализа ситуации на местах и представление Генеральному секретарю самой свежей информации об усилиях по предотвращению конфликтов;

в) поддержание контактов с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Содружеством Независимых Государств (СНГ), Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС) и другими региональными организациями; поощрение их миротворческих усилий и инициатив и содействие координации и обмену информацией при должном учете их конкретных мандатов;

г) обеспечение политической основы и руководства в области превентивной деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе и поддержка усилий координаторов-резидентов и системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, в деле поощрения комплексного подхода к превентивному развитию и гуманитарной помощи;

е) поддержание тесных контактов с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в целях обеспечения всеобъемлющего и комплексного анализа ситуации в регионе.

115. Центр будет располагаться в Ашхабаде. Правительство Туркменистана предоставит соответствующие объекты на безвозмездной основе, а также обеспечит коммунальное и техническое обслуживание помещений на весь срок мандата Центра.

116. Департамент по политическим вопросам будет осуществлять политическое руководство и давать рекомендации по вопросам существа, включая вопросы, касающиеся взаимодействия с государствами-членами, региональными организациями, гражданским обществом и другими партнерами, с тем чтобы Центр мог выполнить свою миссию. Программа работы Центра разработана в

соответствии с руководящими принципами Центральных учреждений и осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

117. После своего создания Центр будет проводить консультации со всеми пятью странами Центральной Азии в целях составления подробной карты наиболее важных потенциальных очагов возникновения конфликтов в регионе, а также в целях выработки конкретного плана действий по их ликвидации. В 2008 году Центр планирует провести два региональных форума по следующим темам: а) борьба с общими угрозами безопасности, включая терроризм, организованную преступность и оборот наркотиков, а также б) охрана границ в Центральной Азии. При согласовании с правительствами стран региона Центр будет разрабатывать конкретные проекты, в том числе в таких областях, как строительство демократических институтов, развитие гражданского общества и содействие соблюдению прав человека. Центр будет предоставлять дипломатическую и техническую помощь странам региона в целях урегулирования напряженных ситуаций и предотвращения конфликтов.

118. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов изложены ниже.

Цель: достижение мира и стабильности в Центральной Азии

Ожидаемые достижения

Более интенсивное сотрудничество между правительствами пяти стран Центральной Азии (Казахстан, Туркменистан, Узбекистан, Киргизия и Таджикистан) в целях поддержания мира и предотвращения конфликтов

Показатели достижения результатов

Число совместных планов действий, принятых правительствами для борьбы с общими угрозами в области безопасности, такими как терроризм, оборот наркотиков и организованная преступность, а также для решения региональных проблем, касающихся политики в области охраны границ, водопользования и использования природных ресурсов

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2008 год: 2

Мероприятия

- Предоставление консультаций правительствам стран Центральной Азии и оказание содействия в борьбе с трансграничными угрозами, в решении проблем, препятствующих региональному сотрудничеству в Центральной Азии, а также в урегулировании кризисных ситуаций
- Организация и проведение двух региональных форумов по тематическим вопросам: борьба с терроризмом, экстремизмом, оборотом наркотиков и организованной преступностью; а также охрана границ
- Содействие разработке совместных планов действий правительств пяти стран региона по вышеупомянутым тематическим вопросам в целях формирования регионального сотрудничества через активное участие на политическом уровне, защиту интересов, формирование консенсуса и развитие мер доверия

- Консультирование по политическим вопросам, проведение консультаций и семинаров по последующей работе совместно с правительствами и национальными заинтересованными структурами в целях формирования совместных подходов к общим для всех угрозам терроризма, экстремизма, оборота наркотиков и организованной преступности, а также в целях организации сотрудничества в вопросах охраны границ, водоснабжения и управления природными ресурсами
- Участие в пяти совещаниях ОБСЕ, СНГ, ШОС и Организации Договора о коллективной безопасности, а также других соответствующих региональных организаций в целях содействия региональному сотрудничеству по вопросам мира и безопасности
- Содействие оказанию технической помощи национальным министерствам, занимающимся охраной границ, водными ресурсами и вопросами трудовой миграции, а также осуществление обучающих программ для основного персонала
- Проведение раз в два месяца консультаций с международными и национальными НПО по вопросам регионального сотрудничества, таким как охрана границ, водные ресурсы, трудовая миграция и развитие гражданского общества
- Ежемесячный выпуск информационных бюллетеней, подготовка политических обзоров, пресс-релизов и проведение конференций, работа со средствами массовой информации и организация «круглых столов» с участием соответствующих должностных лиц, представителей гражданского общества, структур Организации Объединенных Наций и региональных организаций в целях расширения обмена информацией
- Ежеквартальные брифинги для журналистов, еженедельные пресс-релизы и заявления, а также ежедневное обновление веб-сайта Центра

Внешние факторы

119. Предполагается, что Центр достигнет своих целей и ожидаемых результатов при том условии, что правительства и заинтересованные структуры в странах региона будут привержены идеям превентивной дипломатии и диалога.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категории расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы		Совокупные потребности	Единовременные потребности	Совокупные потребности 2007 год	
		Расходы	Разница			Разница	Разница
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)
Расходы по гражданскому персоналу	–	–	–	1 434,0	–	–	1 434,0
Оперативные расходы	–	–	–	883,5	603,2	–	883,5
Итого, регулярный бюджет	–	–	–	2 317,5	603,2	–	2 317,5
Предусмотренные в бюджете добровольные взносы	–	–	–	120,0	–	–	120,0
Совокупные потребности	–	–	–	2 437,5	603,2	–	2 437,5

120. Сметные потребности Центра на однолетний период, заканчивающийся 31 декабря 2008 года, составляют 2 317 500 долл. США нетто (2 520 000 долл. США брутто) и предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с созданием 19 должностей, указанных ниже, а также расходов на поездки персонала (111 000 долл. США), приобретение оборудования и расходных материалов, необходимых для создания Центра (147 700 долл. США), приобретение и техническое обслуживание автомобилей (290 долл. США), связь (229 000 долл. США) и информационные технологии (67 400 долл. США), и расходов на другие услуги, предметы снабжения и оборудование (38 400 долл. США).

121. Вышеуказанная сумма не включает в себя сметные расходы на аренду служебных помещений и коммунальное обслуживание, которые составляют около 120 000 долл. США в год, поскольку они будут предоставляться Центру принимающей страной.

Потребности в должностях

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники			Местный разряд
Утвержденное штатное расписание на 2007 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемое штатное расписание на 2008 год	-	1	-	-	1	2	1	-	5	2	-	7	-	12	-	19
Изменение	-	1	-	-	1	2	1	-	5	2	-	7	-	12	-	19

122. Предлагаемое штатное расписание Центра предусматривает в общей сложности следующие 19 должностей:

а) семь основных должностей: один Представитель Генерального секретаря (ЗГС), один старший сотрудник по политическим вопросам (С-5), один сотрудник по вопросам прав человека (С-4), один сотрудник по политическим вопросам (С-3), один помощник по административным вопросам/личный помощник (категория полевой службы), два помощника по вопросам общественной информации (местный разряд);

б) пять административных должностей: один сотрудник по административным вопросам (С-4), один сотрудник по вопросам телекоммуникаций и ИТ (категория полевой службы), один помощник по административным вопросам (местный разряд), один помощник по финансовым вопросам (местный разряд) и один шофер (местный разряд);

с) семь сотрудников безопасности (местный разряд).

123. В соответствии с частью штатного расписания, касающейся основного персонала, Представитель Генерального секретаря (ЗГС) при поддержке лич-

ного помощника (категория полевой службы) будут оказывать содействие Генеральному секретарю в выполнении мандата Центра и будут нести ответственность за общее управление Центром и координацию его деятельности в Центральной Азии; старший сотрудник по политическим вопросам (С-5) будет помогать Представителю Генерального секретаря в определении политической и дипломатической стратегии Центра и руководстве ее выполнением в соответствии с общими целями Центра, при этом сотрудник по вопросам прав человека (С-4) будет отвечать за мониторинг, обзор, оценку и содействие деятельности, связанной с соблюдением в Центральной Азии международных документов в области прав человека, в том числе рекомендаций договорных органов и механизмов Организации Объединенных Наций. Сотрудник по политическим вопросам (С-3) будет отслеживать, анализировать и готовить отчетность по политическим, гражданским, социальным, экономическим и другим сопутствующим проблемам и изменениям ситуации в регионе, уделяя особое внимание роли политических партий, условиям работы представителей гражданского общества, а также вопросам управления в Центральной Азии, при этом два помощника по вопросам общественной информации (местный разряд) будут определять, какие ключевые средства массовой информации следует использовать и в рамках каких мероприятий, а также будут отвечать за реализацию информационно-пропагандистской деятельности Центра в пяти странах Центральной Азии.

9. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди

(32 421 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

124. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) было создано во исполнение резолюции 1719 (2006) Совета Безопасности на первоначальный одногодичный период, начиная с 1 января 2007 года. В соответствии с предлагаемой структурой и мандатом, рекомендованными Генеральным секретарем в добавлении к его седьмому докладу об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) (S/2006/429/Add.1), ОПООНБ было создано для поддержки усилий правительства Бурунди по достижению прочного мира и стабильности на протяжении всего этапа укрепления мира в Бурунди, в том числе посредством обеспечения согласованности и координации деятельности структур системы Организации Объединенных Наций в Бурунди. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о продлении мандата ОПООНБ еще на один год ожидается к концу 2007 года.

125. В тесной координации с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, правительством и другими заинтересованными сторонами ОПООНБ на начальном этапе своей деятельности сосредоточило свое внимание на создании общей структуры для обеспечения слаженного подхода Организации Объединенных Наций к процессу упрочения мира в Бурунди. Это включало разработку комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по поддержке процесса упрочения мира на период 2007–2008 годов. Эта стратегия, которая была одобрена правительством 16 марта 2007 года, предусматривает общие программные рамки для осуществления резолюции 1719 (2006) Совета Безопасности и деятельности системы Организа-

ции Объединенных Наций в Бурунди, что непосредственно влияет на процесс упрочения мира в ходе постконфликтного этапа. В этих рамках совместные программы в областях упрочения мира и управления, реформы сектора безопасности и стрелкового оружия и прав человека и правосудия направлены на оказание целевой помощи в деле упрочения мира в интересах содействия достижению контрольных показателей и основных целей, предусмотренных мандатом миссии.

126. Руководство всей деятельностью и подразделениями Организации Объединенных Наций в Бурунди осуществляет Исполнительный представитель Генерального секретаря, который выполняет функции руководителя ОПООНБ, координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, представителя-резидента ПРООН и уполномоченного должностного лица по вопросам безопасности. Исполнительный представитель отвечает за комплексное осуществление деятельности Организации Объединенных Наций и является главным представителем Организации Объединенных Наций в отношениях с правительством по всем политическим вопросам и вопросам развития. Помимо канцелярии Исполнительного представителя в состав ОПООНБ входят пять основных секций по главным направлениям деятельности, охватываемым ее мандатом, а именно: а) по политическим вопросам; б) по проблемам мира и управления; с) по реформе сектора безопасности и стрелковому оружию; d) по правам человека и правосудию; и е) по общественной информации и коммуникациям. Административные подразделения обеспечивают общую необходимую материально-техническую и административную поддержку.

127. Усилия правительства в первой половине 2007 года, осуществлявшиеся при поддержке Организации Объединенных Наций, привели к тому, что улучшились его отношения со средствами массовой информации и гражданским обществом и оно взяло на себя обязательства улучшить систему управления и положение в области прав человека, а также вести борьбу с коррупцией. В течение того же периода правительство приняло меры по совершенствованию судебной системы, однако сохраняются проблемы как ресурсного, так и организационного характера, и часто политические события отодвигают их решение на второй план. Общее положение в области прав человека в Бурунди улучшилось настолько, насколько был положен конец широко распространенному насилию. Был достигнут также определенный прогресс в деле создания независимой национальной комиссии по правам человека и переходных механизмов отправления правосудия, начиная с создания комиссии по установлению истины и примирению. Предполагается, что как независимая национальная комиссия по правам человека, так и комиссия по установлению истины и примирению начнут функционировать в 2008 году. Вместе с тем степень соблюдения принципов прав человека военнослужащими и полицейскими остается на низком уровне и проблема насилия в отношении женщин по-прежнему вызывает озабоченность. Не было достигнуто существенного прогресса в проведении расследований обстоятельств массовых убийств в Муинге и Гатумбе и по другим важным делам, связанным с правами человека, а процесс рассмотрения уголовного и уголовно-процессуального кодексов в парламентской комиссии по законодательству зашел в тупик. Тем не менее принятие этих проектов явилось бы значительным шагом вперед в области правосудия в отношении несовершеннолетних. Что касается борьбы с коррупцией, то в четыре региона

Бурунди были направлены представители вновь созданной Бригады по борьбе с коррупцией, а также был создан Суд по борьбе с коррупцией, который в настоящее время рассматривает соответствующие дела.

128. Несмотря на эти позитивные изменения ситуация в целом остается нестабильной и в определенных отношениях ухудшилась, что не является необычным в условиях постконфликтного миростроительства. Одной из основных нерешенных проблем является тупиковая ситуация с выполнением Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня от 7 сентября 2006 года между правительством и последним повстанческим движением (ПОНХ-Национально-освободительные силы (НОС)), действия которого отвлекают бурундийцев и их партнеров от выполнения насущных задач достижения национального примирения и восстановления.

129. В рамках продолжения деятельности по достижению целей, предусмотренных в резолюции 1719 (2006) Совета Безопасности, ОПООНБ будет предпринимать усилия для оказания содействия Бурунди в продвижении вперед по ряду следующих направлений процесса упрочения мира, приведенный перечень которых не является исчерпывающим: а) укрепление демократического правления и повышение степени подотчетности руководства, b) повышение степени профессионализма и подотчетности сотрудников сектора безопасности, а также укрепление общественной безопасности, с) повышение степени соблюдения прав человека, особенно прав человека уязвимых групп населения, женщин и детей, d) создание транспарентной и справедливой судебной системы, e) достижение большего прогресса в деле борьбы с безнаказанностью и в направлении национального примирения и f) укрепление координации и партнерских связей между правительством, системой Организации Объединенных Наций в Бурунди и международными партнерами в целях упрочения мира и восстановления экономики.

130. Ниже представлены цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Цель: укрепление мира и стабильности в Бурунди

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Совершенствование системы демократического и ответственного правления в Бурунди посредством восстановления механизмов разделения власти, поддержания политического диалога и принятия конкретных мер по борьбе с коррупцией

а) i) Повышение доли политических разногласий и столкновений, которые урегулируются путем проведения диалога с минимальными негативными последствиями для функционирования демократических институтов

Показатели для оценки работы: доля урегулированных проблем

Расчетный показатель на 2007 год: 40 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 50 процентов

ii) Увеличение числа обсужденных и принятых основных законопроектов

Показатели для оценки работы: число обсужденных и принятых законопроектов

Расчетный показатель на 2007 год: 15

Целевой показатель на 2008 год: 40

iii) Содействие проведению диалога и переговоров между правительством и ПОНХ-НОС

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год:
не относится

Целевой показатель на 2008 год: регистрация движения ПОНХ-НОС в качестве политической партии

iv) Повышение доли женщин, участвующих в правительстве и парламентских органах и в процессе укрепления мира

Показатели для оценки работы: доля руководящих должностей в основных национальных парламентских органах и государственных министерствах, которые занимают женщины

Расчетный показатель на 2007 год: 10 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 30 процентов

v) Расширение возможностей средств массовой информации в плане соблюдения прав профессиональной и общей этики в соответствии с международными нормами

Показатели для оценки работы: число журналистов, прошедших подготовку по ряду различных профессиональных программ, в том числе по правовым и регулятивным основам функционирования средств массовой информации в Бурунди; методам сбора и обработки информации; поиску информации в Интернете и фотожурналистике; управлению органами прессы

Расчетный показатель на 2007 год: 100

Целевой показатель на 2008 год: 150

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

vi) Расширение нормативно-правовой базы для деятельности средств массовой информации

Показатели для оценки работы: число принятых законов, регулирующих деятельность прессы

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: 1

Мероприятия

- Подготовка двух докладов Совету Безопасности о положении в связи с Бурунди
- Проведение регулярных встреч и переговоров с правительством, национальными и международными партнерами в целях содействия осуществлению диалога и достижению прогресса в деле упрочения мира
- Ведение агитационной и консультационной работы среди национальных учреждений в интересах восстановления доли женщин на руководящих должностях в основных национальных учреждениях
- Проведение встреч с представителями женских организаций в целях их консультирования и оказания им поддержки в деле расширения прав и возможностей женщин на уровне принятия решений во всех областях процесса упрочения мира
- Предоставление технических консультаций и содействие проведению диалога между правительством и организациями гражданского общества в целях определения роли гражданского общества в процессе упрочения мира и демократии
- Проведение трех семинаров и одного межпартийного диалога с участием представителей политических партий по вопросам Конституции, закона о политических партиях и закона о выборах
- Наблюдение за функционированием механизмов разделения власти, предусмотренных в Конституции и других соглашениях, заключенных между бурундийскими сторонами, включая соглашение о разделении власти между правительством и ПОНХ-НОС, и подготовка докладов по этому вопросу
- Предоставление технических консультаций правительству в рамках совещаний по вопросам разработки и реализации стратегий и планов децентрализации, а также по вопросам разработки пяти учебных модулей, касающихся основных областей ответственности руководителей общин
- Консультирование правительства в рамках совещаний по вопросам укрепления структур внутренней ревизии и разработки четырех учебных модулей и подготовки 30 сотрудников Бригады по борьбе с коррупцией
- Оказание помощи Комиссии по вопросам земли и собственности в рамках совещаний по разработке семейной политики, включая вопрос о праве женщин на землю
- Оказание поддержки Комиссии по вопросам земли и собственности в рамках обсуждения критериев, порядка и объема компенсации при урегулировании конфликтов
- Проведение встреч с правительством в целях вынесения рекомендаций по вопросам совершенствования нормативно-правовой основы функционирования средств массовой информации
- Оказание содействия в расширении возможностей Национального совета по коммуникации и наблюдению за деятельностью средств массовой информации

- Оказание поддержки в организации периодической подготовки по вопросам профессиональной и общей этики для журналистов
- Оказание поддержки в организации регулярной тематической подготовки для сотрудников прессы и журналистов
- Консультирование правительства при внесении изменений в тексты законов о средствах массовой информации
- Консультирование правительства на основе организации учебной подготовки по регулированию отношений со средствами массовой информации и оказание технической помощи в подготовке технико-экономического обоснования создания школы журналистики
- Оказание технической поддержки общинным программам вещания по вопросам образования, поощрения мира и социальной сплоченности
- Оказание поддержки организациям гражданского общества в пропаганде культуры мира на примере истории Бурунди
- Оказание поддержки в подготовке документальных фильмов, радиопрограмм и постановок, пропагандирующих мир и мирное сосуществование

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Повышение степени профессионализма и подотчетности сотрудников сектора безопасности, а также укрепления общественной безопасности

b) i) Утверждение секторальных планов для Сил национальной обороны (СНО), Национальной полиции Бурунди (НПБ) и Национальной службы разведки (НСР)

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: утверждение секторального плана для НПБ

Целевой показатель на 2008 год: утверждение секторальных планов для СНО и НСР

ii) Создание Совета национальной безопасности

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: принятие органического закона о создании Совета национальной безопасности

Целевой показатель на 2008 год: подготовка стратегии национальной безопасности

iii) Сокращение доли СНО в составе сил, обеспечивающих безопасность гражданского населения на основе принятия национального сводного плана реформы сектора безопасности

Показатели для оценки работы: доля СНО в составе сил, обеспечивающих безопасность гражданского населения

Расчетный показатель на 2007 год: 75 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 25 процентов

iv) Подразделения СНО и НПБ располагают надлежащей структурой командования и управления, а их служащие обладают необходимыми навыками по обеспечению безопасности населения

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: прохождение 700 служащими СНО обучения навыкам руководства и международным военным нормам и ценностям, прохождение 1000 служащими НПБ подготовки по вопросам этики и кодекса поведения

Целевой показатель на 2008 год: прохождение 2000 служащими СНО обучения навыкам руководства и международным военным нормам и ценностям, прохождение 300 служащими НПБ, отвечающими за деятельность подразделений органов правопорядка, и 70 инструкторами обучения методам обеспечения правопорядка

v) Сокращение числа нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками сил безопасности

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: создание базы статистических данных о нарушениях прав человека сотрудниками сектора безопасности

Целевой показатель на 2008 год: сокращение на 15 процентов числа нарушений, совершенных сотрудниками сектора безопасности

vi) Сокращение количества незаконно находящегося на руках стрелкового оружия и легких вооружений посредством эффективного осуществления программы разоружения гражданского населения

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: 0

Целевой показатель на 2008 год: добровольная сдача 5000 единиц оружия и их уничтожение национальными властями

vii) Осуществление Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного правительством и движением ПОНХ-ОНС

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: завершение разработки планов реализации

Целевой показатель на 2008 год: одобрение и осуществление планов операций в области разоружения, демобилизации и реинтеграции примерно 3000 комбатантов НОС или их включение в ряды СНО, НПБ и НСР

Мероприятия

- Консультирование министерства национальной обороны и по делам ветеранов войны в рамках совещаний по вопросам осуществления секторальных планов для СНО, НПБ и НСР, а также консультирование министерства внутренних дел и государственной безопасности и НСР
- Консультирование правительства по вопросам осуществления всеобъемлющих субсекторальных учебных программ и соответствующих учебных и тренировочных планов в соответствии с субсекторальными стратегиями посредством привлечения к организации учебной подготовки для обмена опытом экспертов полиции, сил обороны и разведки
- Продолжение осуществления программ создания потенциала посредством организации подготовки 2000 служащих СНО, 300 сотрудников НПБ и 70 инструкторов по основным и специальным функциям обеспечения безопасности
- Предоставление консультационной и технической помощи правительству в рамках совещаний по вопросам разработки и обеспечения функционирования Совета национальной безопасности, а также разработки политики национальной безопасности
- Консультирование правительств в рамках совещаний по вопросам координации деятельности сектора национальной безопасности, а также оказание содействия в координации помощи доноров и управлении ресурсами
- Проведение встреч с НПБ в целях оказания технической помощи в укреплении потенциала в области правосудия в отношении несовершеннолетних, включая создание должности координатора по вопросам молодежи в каждом местном полицейском участке и разработку стандартных оперативных процедур
- Инструктирование и обучение 60 сотрудников НПБ и подготовка 400 агентов полиции по вопросам проведения расследований, управления пенитенциарными учреждениями и регулирования дорожного движения
- Проведение встреч с представителями министерства внутренних дел и государственной безопасности в целях оказания технической помощи в укреплении его потенциала по принятию мер в связи с насилием по признаку пола, включая создание группы гендерной помощи в рамках Общего управления национальной полиции, а также в целях создания гендерных подразделений в рамках каждого местного полицейского участка для решения проблемы насилия по признаку пола и разработки соответствующих стандартных оперативных процедур

- Организация подготовки для членов парламента по вопросам их роли в обеспечении надзора за деятельностью сектора безопасности
- Проведение встреч с представителями Технической комиссии по стрелковому оружию и легким вооружениям в целях оказания технической помощи по вопросам пересмотра законодательства о стрелковом оружии; расширении возможностей СНО в плане хранения, регулирования и уничтожения стрелкового оружия и легких вооружений в соответствии с минимальной нормой
- Развитие потенциала СНО и Национальной полиции в целях маркировки и отслеживания официально изъятых и собранных единиц стрелкового оружия и легких вооружений
- Оказание поддержки правительству посредством проведения встреч в вопросах разработки и осуществления общенациональной программы «Разоружение в целях развития»
- Содействие подписанию и ратификации международных и региональных конвенций по легким вооружениям
- Проведение встреч с представителем правительства в целях оказания содействия в осуществлении программ добровольной сдачи оружия, включая организацию осуществления проекта «Разоружение в целях развития»
- Контроль и проверка включения всех соответствующих бывших комбатантов НОС, в том числе женщин, в ряды СНО и НПБ в соответствии со Всеобъемлющим соглашением о прекращении огня, а также хода выполнения оставшихся задач интеграции в СНО и НПБ в соответствии с квотами, предусмотренными в Арушском соглашении
- Продолжение участия во всей деятельности Объединенного механизма проверки и контроля (ОМПК) и его вспомогательных объединенных групп связи, как это предусмотрено Всеобъемлющим соглашением о прекращении огня
- Оказание технической поддержки ОМПК и исполнительному секретариату Национальной комиссии по демобилизации, социальной реабилитации и реинтеграции в целях демобилизации и интеграции всех имеющих на это право членов ПОНХ-НОС посредством организации учебной подготовки
- Наблюдение за деятельностью по реинтеграции в рамках национальной программы демобилизации, социальной реабилитации и реинтеграции, включая оказание поддержки детям-солдатам

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Более широкое уважение прав человека в Бурунди, особенно прав человека уязвимых групп, женщин и детей

с) i) Увеличение доли проводимых национальной системой правосудия расследований нарушений прав человека

Показатели для оценки работы: доля расследованных предполагаемых нарушений прав человека

Расчетный показатель на 2007 год: 5 процентов

Целевой показатель на 2008 год: 20 процентов

ii) Полноценное функционирование национальной независимой комиссии по правам человека

Показатели для оценки работы

Целевой показатель на 2008 год: разработка и начало осуществления национального плана действий в области прав человека

iii) Число национальных законов, которые приведены в соответствие с международными нормами в области прав человека, переведены на национальный язык и обнародованы

Показатели для оценки работы: число законов, приведенных в соответствие с международными нормами в области прав человека

Расчетный показатель на 2007 год: 2

Целевой показатель на 2008 год: 6

Мероприятия

- Оказание технической помощи правительству в целях создания независимой национальной комиссии по правам человека (организация учебной подготовки и просвещения, экспертная помощь в разработке проекта правовой основы, материально-техническое обеспечение комиссии и анализ работы комиссии на ее первых этапах)
- Проведение встреч с представителями правительства в целях консультирования по вопросам разработки и осуществления национального плана действий в области прав человека
- Проверка всех сообщений о нарушениях прав человека на всей национальной территории и связанные с ними контакты с властями на национальном и региональном уровнях
- Консультирование правительства в рамках совещаний по вопросам приведения национального законодательства в соответствие с международными и региональными документами по правам человека, в частности в отношении сексуального насилия и насилия по признаку пола и прав ребенка
- Оказание поддержки правительству в распространении информации о принципах, лежащих в основе прав человека, среди всего населения, в том числе среди административных должностных лиц, правоохранительных органов, сил обороны, гражданского общества, молодежных и женских организаций и средств массовой информации
- Проведение встреч с представителями правительства в целях оказания технической поддержки во внедрении механизмов контроля и отчетности в отношении серьезных нарушений прав женщин и детей, как это предусмотрено резолюциями 1325 (2000) и 1612 (2005) Совета Безопасности
- Проведение встреч с представителями правительства в целях оказания технической поддержки в разработке и осуществлении национального плана действий в области прав человека и борьбы с сексуальным насилием и насилием по признаку пола
- Ведение агитационной работы посредством проведения встреч с представителями правительства в целях организации проведения семинара по вопросам защиты жертв и свидетелей для двух механизмов отправления правосудия в переходный период с учетом особых потребностей детей и жертв сексуального насилия
- Ведение информационно-пропагандистской работы посредством проведения встреч с представителями правительства в целях принятия пересмотренных законов, включая закон о правах наследования женщин и уголовное законодательство, и содействие распространению информации о них

- Ведение информационно-пропагандистской работы посредством проведения встреч с представителями правительства в целях разработки и осуществления всеохватывающего плана в области защиты прав человека, программ обеспечения защиты и деятельности, конкретно ориентированной на уязвимые группы населения
- Организация кампании по распространению информации о мерах по обеспечению соблюдения законов, касающихся прав женщин и детей, в частности закона о праве наследования женщин
- Ведение агитационной работы посредством проведения встреч с представителями правительства в целях дальнейшего поощрения свободы слова и независимости средств массовой информации, а также развития возможностей организаций гражданского общества, занимающихся вопросами прав человека, в целях повышения транспарентности и степени подотчетности
- Проведение встреч с представителями правительства в целях оказания технической помощи в разработке учебной программы по правам человека для начальных и средних школ

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Совершенствование функционирования сектора правосудия, укрепление потенциала и осуществление реформ судебной системы для обеспечения независимости и соответствия международным нормам

d) i) Повышение среди лиц, которым оказывается правовая помощь, маргинализированных групп населения, включая женщин и детей

Показатели для оценки работы: увеличение объема правовой помощи, предоставляемой женщинам и детям, в процентах

Расчетный показатель на 2007 год: 2 процента

Целевой показатель на 2008 год: 5 процентов

ii) Увеличение числа реинтегрированных несовершеннолетних через программы реинтеграции в результате создания судебных палат по делам несовершеннолетних

Показатели для оценки работы: число реинтегрированных несовершеннолетних

Расчетный показатель на 2007 год: 120

Целевой показатель на 2008 год: 300

iii) Увеличение объема ресурсов, мобилизованных для целей восстановления судов, трибуналов и пенитенциарных учреждений

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: 10 000 долл. США

Целевой показатель на 2008 год: 20 000 долл. США

iv) Повышение профессионального уровня работников судебных органов и пенитенциарных учреждений и реформа сектора правосудия, направленная на управление людскими ресурсами в целях поощрения повышения квалификации и предотвращения проступков и коррупции, а также поощрения этнического и гендерного разнообразия

Показатели для оценки работы: число прошедших подготовку работников судебных органов

Расчетный показатель на 2007 год: 50

Целевой показатель на 2008 год: 120

v) Принятие пересмотренного уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: пересмотр уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса

Целевой показатель на 2008 год: принятие уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса

Мероприятия

- Проведение встреч с представителями министерства юстиции в целях оказания технической помощи в разработке всеобъемлющей оценки потребностей в связи с реформой сектора правосудия, охватывающей законодательство, организацию, процедуры и инфраструктуру
- Предоставление технических консультаций представителям правительства в целях приведения законодательства страны в соответствие с международными нормами в области прав человека, касающимися отправления правосудия и обращения с заключенными
- Оказание технической поддержки правительству в укреплении потенциала за счет организации подготовки 120 работников судебных органов и пенитенциарных учреждений, включая прокуратуру, Ассоциацию юристов и технический персонал
- Проведение встреч с представителями правительства для предоставления технических консультаций по вопросам повышения профессионального уровня судей в целях борьбы с коррупцией и укрепления этических норм и обеспечения большей справедливости
- Ведение агитационной работы и оказание технической поддержки правительству посредством проведения встреч с его представителями в целях ускорения осуществления судебных процедур и вынесения приговоров, альтернативных тюремному заключению
- Организация обучения членов Специальной палаты по делам несовершеннолетних по вопросам положений уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса, касающихся правосудия в отношении несовершеннолетних
- Оказание технической поддержки осуществлению программ реинтеграции для освобожденных из тюремного заключения несовершеннолетних

- Консультирование представителей правительства на основе организации встреч с ними в целях повышения осведомленности общественности и эффективного распространения информации о стандартах и нормах в области прав человека и ведения среди населения пропагандистской работы, касающейся принципов, лежащих в основе прав человека
- Проведение встреч с представителями правительства в целях оказания технической помощи в разработке стратегий и структур обеспечения применения на практике положений пересмотренного уголовного кодекса и уголовно-процессуального кодекса, касающихся правосудия по делам несовершеннолетних, в том числе на уровне судов, тюрем, подразделений полиции, альтернативных механизмов отбывания наказаний, центра реабилитации и социальных служб на уровне общин, включая положение об особых потребностях девочек в рамках системы правосудия в отношении несовершеннолетних
- Подготовка 127 ассистентов юристов в целях обеспечения расширения доступа к системе правосудия, особенно для представителей наиболее уязвимых групп населения
- Повышение квалификации работников судебных органов и пенитенциарных учреждений в целях обеспечения соответствующего уровня профессионализма
- Оказание помощи правительству в мобилизации средств для осуществления реформ и восстановления судов, трибуналов и пенитенциарных учреждений
- Ведение агитационной работы и оказание технической поддержки правительству в целях создания механизма надзора для обеспечения справедливости и транспарентности

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Достижение прогресса в борьбе с безнаказанностью и в направлении национального примирения

е) i) Проведение консультаций между правительством Бурунди и Организацией Объединенных Наций в отношении порядка и сроков создания комиссии по установлению истины и примирению и специального трибунала в соответствии с самыми высокими стандартами системы правосудия и международными нормами в области прав человека

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: заключение Рамочного соглашения между правительством и Организацией Объединенных Наций о порядке создания комиссии по установлению истины и примирению и специального трибунала

ii) Проведение широких консультаций в целях создания комиссии по установлению истины и примирению, включая правовую основу

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: не относится

Целевой показатель на 2008 год: завершение всей подготовительной работы, включая национальный процесс консультаций в целях создания механизмов правосудия на переходный период

Мероприятия

- Оказание технической помощи и поддержка со стороны Организации Объединенных Наций правительству и гражданскому обществу в деле организации и проведения широких консультаций и информационно-пропагандистской работы, посвященных механизмам правосудия в переходный период, включая проведение общих собраний и обсуждений в рамках тематических групп
- Консультирование правительства по порядку проведения исследования в целях составления перечня всех нарушений прав человека в прошлом в Бурунди в поддержку работы Комиссии по установлению истины и примирению на начальном этапе
- Оказание технической поддержки в целях завершения национального процесса консультаций по вопросу о создании комиссии по установлению истины и примирению, включая проведение исследования в целях обобщения информации о нарушениях прав человека в прошлом
- Консультирование правительства по порядку разработки правовой основы для создания комиссии по установлению истины и примирению и специального трибунала и их оперативных структур в соответствии с международными нормами
- Оказание содействия в подготовке персонала национальных структур сектора правосудия на переходный период (судебная система, суды присяжных, гражданское общество, местные ассоциации юристов) по вопросам, связанным с отправлением правосудия в переходный период
- Оказание помощи правительству в создании функционирующего центра документации по вопросам национального примирения, включая базу данных о нарушениях
- Проведение периодических встреч с представителями правительства в целях консультирования по вопросам создания специального трибунала в Бурунди и обеспечения его функционирования

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Укрепление координации и взаимодействия между правительством, структурами системы Организации Объединенных Наций в Бурунди и международными партнерами в целях укрепления мира и восстановления экономики

f) i) Укрепление потенциала правительства для координации деятельности доноров и контроля и оценки осуществления плана приоритетных мер на базе документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегических рамок в целях упрочения мира

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: разработка и создание механизма координации деятельности доноров для осуществления положений документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и стратегических рамок, одобренных Комиссией по миростроительству в июне 2007 года

Целевой показатель на 2008 год: осуществление правительством наблюдения и управления в отношении международной помощи и координации контроля и оценки деятельности в области развития и миростроительства

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

ii) Расширение использования стратегических рамок в целях миростроительства в качестве механизма взаимодействия между правительством и его партнерами по миростроительству

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: разработка и одобрение механизма контроля и наблюдения

Целевой показатель на 2008 год: проведение регулярных обзоров стратегических рамок на основе диалога между соответствующими национальными и международными заинтересованными сторонами в целях упрочения мира

iii) Увеличение числа совещаний представителей правительства, доноров и Организации Объединенных Наций, проводимых под руководством представителей правительства

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: 6 совещаний

Целевой показатель на 2008 год: 12 совещаний

iv) Осуществление совместных программ в рамках объединенной стратегии Организации Объединенных Наций в целях упрочения мира

Показатели для оценки работы

Расчетный показатель на 2007 год: начало осуществления совместных программ

Целевой показатель на 2008 год: осуществление 3 совместных программ

Мероприятия

- Оказание помощи в разработке и создании национального механизма координации, контроля и оценки международной помощи и осуществлении плана действий на базе документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, а также стратегических рамок в целях упрочения мира
- Оказание технической и стратегической поддержки Объединенному руководящему комитету Организации Объединенных Наций и правительства в деле миростроительства в целях обеспечения достижения в результате осуществления финансируемого из Фонда поддержки миростроительства проекта предусмотряемых целей в области обеспечения мира
- Содействие созданию структур для проведения технических консультаций и консультаций по секторам и взаимодействия в этих областях между правительством, донорами и Организацией Объединенных Наций, в результате чего будет проведено по крайней мере 12 совместных совещаний, посвященных вопросам надежной интеграции уязвимых слоев населения (возвращающихся беженцев, перемещенных лиц, женщин, молодежи и т.д.)

- Координация осуществления трех совместных программ в областях: i) упрочения мира и управления, ii) прав человека и правосудия и iii) реформы сектора безопасности и стрелкового оружия

Внешние факторы

131. Предполагается, что цель и ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что правительство и ПОНХ-ОНС будут по-прежнему привержены процессу упрочения мира, международное сообщество будет оказывать необходимую политическую и финансовую поддержку в деле создания потенциала для осуществления программы реформ и других важных инициатив в области упрочения мира после проведения совещания «за круглым столом» в мае 2007 года и положение в плане безопасности и политическая ситуация в стране и регионе будут благоприятствовать осуществлению мандата ОПООНБ.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Расчет разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	
						(1)	(2)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	926,1	772,2	153,9	1 025,3	–	926,1	99,2
Расходы по гражданскому персоналу	20 386,1	15 898,6	4 487,5	20 650,4	–	20 386,1	264,3
Оперативные расходы	11 768,2	8 970,3	2 797,9	10 745,4	107,0	11 768,2	(1 022,8)
Общий объем потребностей	33 080,4	25 641,1	7 439,3	32 421,1	107,0	33 080,4	(659,3)

132. Сметные ассигнования на финансирование ОПООНБ в период с 1 января по 31 декабря 2008 года составляют 32 421 100 долл. США нетто (34 848 500 долл. США брутто) и предназначены для покрытия расходов на 7 военных советников (346 900 долл. США) и 14 советников полиции (678 400 долл. США), а также расходов на выплату окладов, надбавок и пособий и общих расходов по персоналу (20 650 400 долл. США) из расчета 430 штатных должностей, оплату услуг консультантов (104 700 долл. США) и официальных поездок (501 700 долл. США) и таких других оперативных расходов, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (4 511 700 долл. США), наземный транспорт (909 500 долл. США), воздушный транспорт (2 080 000 долл. США), связь (1 365 600 долл. США), информационные технологии (463 800 долл. США), медицинские услуги (352 000 долл. США) и прочие принадлежности и материалы, услуги и оборудование (456 400 долл. США).

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудни-ки-специа-листы	Мест-ный разряд		
Утвержденная численность на 2007 год	–	1	1	4	7	26	30	4	73	68	–	141	18	217	51	427
Предлагаемая численность на 2008 год	–	1	1	4	7	27	31	4	75	68	–	143	18	218	51	430
Изменение	–	–	–	–	–	1	1	–	2	–	–	2	–	1	–	3

133. Дополнительно запрашиваемые кадровые ресурсы включают одну должность сотрудника по гуманитарным вопросам (С-4), одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) и одну должность помощника по административным вопросам (местный разряд).

134. В настоящее время координацией деятельности по гуманитарным вопросам занимается персонал Управления по координации гуманитарных вопросов. В связи с тем, что по мере постепенного улучшения положения происходит значительное ослабление гуманитарного кризиса, сопровождающееся тем, что правительство Бурунди играет все более активную роль в урегулировании различных аспектов гуманитарной помощи, принято решение о закрытии отделения Управления по координации гуманитарных вопросов в Бурунди к концу июня 2008 года. Вместе с тем Исполнительный представитель Генерального секретаря в Бурунди будет по-прежнему нуждаться в поддержке в связи с выполнением его функций в качестве Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам. Поэтому запрашиваются ассигнования на шестимесячный период на финансирование одной должности сотрудника по гуманитарным вопросам класса С-4 для оказания поддержки Координатору по гуманитарным вопросам в осуществлении общего директивного управления деятельностью по конкретным вопросам, связанным с обеспечением соблюдения гуманитарных принципов и эффективного осуществления гуманитарной помощи и увязки с деятельностью в других соответствующих областях, например программ восстановления, миростроительства, прав человека и т.д., по гуманитарным вопросам, связанным с бедствиями и чрезвычайными положениями, и по созданию потенциала.

135. Кроме того, в заявлении Председателя Совета Безопасности от 30 мая 2007 года (S/PRST/2007/16) Совет рекомендовал ОПООНБ в тесном контакте с Комиссией по миростроительству и всеми заинтересованными сторонами заниматься выработкой продуманной стратегической рамочной программы, направленной на обеспечение приверженности правительства Бурунди и всех его партнеров приоритетам упрочения мира в Бурунди, а также разработке стратегических рамок миростроительства, которые Комиссия по миростроительству одобрила как часть объединенной стратегии миростроительства в Бурунди в

июне 2007 года. Сотрудник по политическим вопросам (С-3) будет выполнять важные функции координатора в рамках ОПООНБ.

136. Запрашиваются также ассигнования на финансирование одной должности помощника по административным вопросам (местный разряд) в целях укрепления деятельности Управления по правам человека и правосудию в провинции Бужумбура.

10. Миссия Организации Объединенных Наций в Непале

(16 788 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цели

137. В своей резолюции 1740 (2007) Совет Безопасности постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) на 12-месячный период под руководством Специального представителя Генерального секретаря. В основу мандата МООНН положены содержащиеся в докладе (S/2007/7) Генерального секретаря его рекомендации, подготовленные в соответствии с просьбами правительства Альянса семи партий и Коммунистической партии Непала (маоистской) к Организации Объединенных Наций об оказании помощи для поддержки мирного процесса. Мандат МООНН предусматривает выполнение следующих задач:

а) наблюдать за принятием мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон в соответствии с положениями Всеобъемлющего мирного соглашения;

б) по линии Объединенного наблюдательно-координационного комитета оказывать сторонам помощь в осуществлении достигнутого между ними соглашения, касающегося мер в отношении оружия и вооруженного персонала обеих сторон;

с) содействовать наблюдению за выполнением договоренностей о прекращении огня;

д) оказывать Избирательной комиссии техническую помощь в деле планирования, подготовки и проведения выборов в учредительное собрание в свободной и справедливой атмосфере.

138. Помимо этого, независимая группа наблюдателей за проведением выборов, назначенная Генеральным секретарем и подотчетная непосредственно ему, занимается проверкой всех технических аспектов процесса выборов и проведения выборов.

139. На протяжении ряда последних лет Генеральный секретарь в тесном взаимодействии, прежде всего через Департамент по политическим вопросам, с основными национальными, региональными и международными субъектами пытался содействовать скорейшему и мирному урегулированию конфликта в Непале в рамках всеохватного процесса мирного диалога. 21 ноября 2006 года стороны подписали Всеобъемлющее мирное соглашение, укрепившее ранее достигнутые соглашения и договоренности, и объявили о прекращении войны.

140. 9 августа 2006 года обе стороны направили идентично сформулированные письма Генеральному секретарю (S/2006/920, приложения I и II) с просьбой об

оказании Организацией Объединенных Наций помощи в некоторых аспектах мирного процесса. Впоследствии Генеральный секретарь назначил Личного представителя для оказания сторонам помощи в достижении консенсуса относительно конкретных аспектов роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе. Просьба к Организации Объединенных Наций об оказании помощи была подтверждена в письме заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Непала от 16 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/920, приложение III). В письме от 22 ноября 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/920) Генеральный секретарь предложил направить в Непал миссию по технической оценке и развернуть передовую группу, включающую до 35 наблюдателей для наблюдения за вооружениями и вооруженным персоналом и до 25 сотрудников по вопросам выборов. В своем заявлении, сделанном от имени Совета Безопасности 1 декабря 2006 года (S/PRST/2006/49), Председатель Совета заявил, что Совет приветствует и поддерживает предложения Генерального секретаря. После завершения миссии по технической оценке в Непал в декабре 2006 года Генеральный секретарь в своем вышеупомянутом докладе Совету Безопасности (S/2007/7) предложил учредить МООНН на период в 12 месяцев для оказания испрашиваемой поддержки мирному процессу в Непале.

141. Несмотря на сохраняющиеся проблемы произошел ряд важных политических событий, развитию которых в соответствии с предусмотренными в ее мандате задачами содействовала МООНН. Сторонам удалось сформировать временное правительство на основе временной конституции. Затем 14 июня 2007 года временный законодательный орган принял важнейшее законодательство по выборам (Закон о выборах членов учредительного собрания), который устанавливает основы для представительства, хотя остается неясным, будут ли предложенные формулы пользоваться полной поддержкой маргинализированных общин, а Избирательная комиссия провела необходимую техническую подготовку к проведению выборов в согласованные сроки — 22 ноября. Вместе с тем в отношении проведения выборов в учредительное собрание в ноябре сохраняются сомнения, что обусловлено рядом причин. Основная причина заключается в отсутствии единства и политического консенсуса между восемью партиями, которые 1 апреля 2007 года сформировали временное правительство, и в сохранении трудностей в отношении эффективного выполнения обязательств, принятых в различных соглашениях до настоящего времени. Кроме того, возникновению неопределенности в значительной мере способствовали сохраняющееся недовольство маргинализированных общин их исключением из политического процесса и государственных структур несмотря на два соглашения, заключенные с Форумом в защиту прав народности мадхеси и Непальской федерацией коренных народов, а также деятельность вооруженных групп и акты насилия в регионе Терай. Сложившаяся ситуация еще более ограничивает возможности правительства в плане распространения его влияния и системы обслуживания на всю территорию страны такими быстрыми темпами, как того хотелось бы. В этом вопросе и в том, что касается создания и наращивания местного потенциала в отношении урегулирования конфликтов, МООНН через свой Отдел по гражданским вопросам и во взаимодействии с членами Страновой группы Организации Объединенных Наций изучает, каким образом можно улучшить предоставление жизненно необходимых местных услуг и способствовать созданию местных механизмов для урегулирования споров. 5 октября в обстановке разногласий между Коммунистической партией Непала (маоист-

ской) и другими партиями в отношении избирательной системы и провозглашения республики было принято совместное решение перенести дату выборов, намеченных на 22 ноября. Новую дату выборов еще предстоит определить.

142. В целом отмечается прогресс в области наблюдения за вооружениями, включая хранение маоистского оружия и эквивалентного количества оружия Непальской армии и контроль за этим оружием, качество и регулярность проведения инспекций объединенными группами по наблюдению, опыт работы Объединенного наблюдательно-координационного комитета и осуществление Группой МООНН по разминированию контроля и проверки хранения самодельных взрывных устройств. Несмотря на связанные с проливными дождями трудности и первоначальные задержки второй этап проверки и регистрации маоистской армии в настоящее время осуществляется весьма удовлетворительно. Предыдущие разногласия между маоистской армией и МООНН в отношении результатов проверки были успешно преодолены без причинения ущерба полному соблюдению критериев, установленных в Соглашении о порядке наблюдения за вооружениями и армиями от 8 декабря 2006 года. Проверка была завершена в четырех из семи основных районах расквартирования. Дальнейший прогресс в значительной мере будет зависеть от последовательного сотрудничества со стороны маоистской армии.

143. Отдел МООНН по оказанию помощи в проведении выборов предоставляет Избирательной комиссии консультации и помощь по вопросам проведения выборов на национальном, региональном и местном уровнях. Обеспечению присутствия на местах на территории всей страны способствовало прибытие заместителя главного советника по вопросам проведения выборов, внешнего советника по осуществлению проектов и сотрудника по вопросам информации. Отдел содействовал работе Избирательной комиссии по принятию избирательного кодекса поведения и предоставлению консультаций в отношении процедур выдвижения и отбора кандидатов в целях соблюдения требований избирательного законодательства, касающихся сложной системы квот. Советники по вопросам проведения выборов стремились содействовать разработке разнообразных учебных материалов для просвещения избирателей и консультировали по вопросам разработки формы бюллетеней и их печатания, подготовки планов по распространению избирательных материалов, определения процедур подсчета голосов и использования компьютерных программ в поддержку мер по организации выборов. Советники по вопросам проведения выборов предоставляют также помощь в целях создания национального центра средств массовой информации, формирования группы связи для наблюдения за выборами и разработки программы наблюдения для средств массовой информации. Вопрос о составе избирательной консультативной группы в настоящее время рассматривается совместно с Избирательной комиссией в связи с принятием решения о переносе даты выборов. Размещение Добровольцев Организации Объединенных Наций завершено. Кроме того, МООНН уже дважды посетила независимая группа экспертов по наблюдению за выборами, доклады которой должны стать для Избирательной комиссии полезным источником информации.

144. Отдел МООНН по гражданским вопросам стал функционировать почти в полном объеме — в составе 31 международного и 13 национальных сотрудников по гражданским вопросам в пяти региональных отделениях и в штабе Миссии. Тесно сотрудничая с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управлением по координации гума-

нитарных вопросов и другими органами системы Организации Объединенных Наций, группы сотрудников по гражданским вопросам готовят доклады и занимаются анализом целого ряда проблем, затрагивающих мирный процесс, и, в частности, дают МООНН возможность вступать в контакт с общинами за пределами Катманду.

145. В региональных отделениях МООНН группы сотрудников по гражданским вопросам взаимодействуют также с консультантами по гендерным вопросам, по вопросам защиты детей и по вопросам социальной интеграции, с тем чтобы привлечь к этой проблематике пристальное внимание.

146. Департамент по политическим вопросам поддерживает со Специальным представителем Генерального секретаря и его сотрудниками тесные контакты. Это позволяет Департаменту по политическим вопросам получить точное и довольно развернутое представление о событиях на местах и своевременно предоставлять хорошо обоснованные рекомендации в отношении выполнения мандата Миссии.

147. В результате поездок Специального представителя Генерального секретаря в Нью-Йорк для информирования Совета Безопасности о ежеквартальных докладах Генерального секретаря Совету, включая последний из них, который был представлен в октябре 2007 года, у руководства Департамента по политическим вопросам и соответствующих сотрудников появляется возможность получить у Специального представителя Генерального секретаря подробные консультации и оказать необходимую поддержку. Поездки сотрудников Департамента по политическим вопросам (по политическим вопросам и вопросам проведения выборов) в район действия Миссии имеют важное значение для содействия Миссии в решении серьезных насущных и оперативных задач, связанных с начальным этапом развертывания Миссии.

148. В отсутствие структуры интегрированной миссии ответственность за координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций, связанную с мирным процессом, возложена на Специального представителя Генерального секретаря. На практике между МООНН и Страновой группой Организации Объединенных Наций уже осуществляется оперативное сотрудничество во многих областях, особенно в том, что касается наблюдения за вооружениями и их регистрации, а также работы Отдела по оказанию помощи в проведении выборов и Отдела по гражданским вопросам, о чем ранее уже подробно говорилось в докладах Генерального секретаря. В своей роли координатора Специальный представитель Генерального секретаря будет опираться в первую очередь на поддержку Группы по координации, призванную взаимодействовать с Канцелярией Координатора-резидента по гуманитарным вопросам в целях обеспечения согласованности, целенаправленности и эффективности действующей системы Организации Объединенных Наций по поддержке мирного процесса в Непале. Группа по координации будет также оказывать поддержку Фонду мира Организации Объединенных Наций для Непала, учрежденному 13 марта 2007 года в качестве дополнения к Целевому фонду мира для Непала и в рамках той же общей структуры управления.

149. Поскольку предполагалось, что МООНН будет целевой миссией ограниченной продолжительности, она подготовила бюджет, рассчитанный на ликвидацию Миссии в течение шестимесячного периода до июля 2008 года. Вместе с тем в своей резолюции 1740 (2007) Совет Безопасности выразил намерение ру-

ководствоваться пожеланиями правительства Непала при принятии решения относительно прекращения действия 12-месячного мандата МООНН или его продления. В этой связи перспективы Миссии, с учетом повторного переноса сроков проведения выборов в учредительное собрание, ранее намеченных на 22 ноября 2007 года, зависят от того, обратится ли правительство Непала с просьбой о продлении Миссии, и от последующего решения Совета Безопасности.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория расходов	1 января 2006 года — 31 декабря 2007 года			Потребности на 2008 год		Анализ разницы 2007–2008 годы	
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Общий объем потребностей	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2007 год	Разница
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Военный и полицейский персонал	5 304,7	3 390,6	1 914,1	892,8	–	5 304,7	(4 411,9)
Гражданский персонал	23 801,3	21 756,3	2 045,0	8 177,3	–	23 801,3	(15 624,0)
Оперативные расходы	59 716,0	49 592,4	10 123,6	7 718,5	–	59 716,0	(51 997,5)
Общий объем потребностей	88 822,0	74 739,3	14 082,7	16 788,6	–	88 822,0	(72 033,4)

150. В соответствии с резолюцией 1740 (2007) Совета Безопасности от 23 января 2007 года мандат МООНН будет действовать в течение 12 месяцев с даты принятия этой резолюции. Таким образом, срок действия нынешнего мандата Миссии истекает 22 января 2008 года. В связи с этим в бюджете на 2008 год предусматриваются ассигнования на регулярные операции в течение одного месяца и на деятельность по ликвидации в течение шести месяцев.

151. Сметные потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 июля 2008 года составляют 16 788 600 долл. США нетто (17 799 300 долл. США брутто) и включают в себя ассигнования на содержание 155 военных советников и 7 полицейских советников (892 800 долл. США), выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу (8 177 300 долл. США), а также покрытие расходов на официальные поездки (30 500 долл. США) и других оперативных расходов по таким статьям, как «Помещения и объекты инфраструктуры» (795 300 долл. США), «Наземный транспорт» (404 600 долл. США), «Воздушный транспорт» (2 705 900 долл. США), «Связь» (1 882 200 долл. США), «Информационные технологии» (583 300 долл. США), «Медицинское обслуживание» (227 600 долл. США) и «Разные предметы снабжения, услуги и оборудование» (1 089 200 долл. США).

152. В январе 2008 года весь основной персонал будет заниматься осуществлением заключительных этапов деятельности и подготовкой различных отчетов в связи с завершением Миссии и заключительных докладов; постепенным свертыванием деятельности в ходе подготовки к репатриации; передачей функций другим соответствующим учреждениям или местным партнерам и содействием, по мере необходимости, подготовке обзоров результатов проделанной работы. Отъезд всего основного персонала, военных советников и полицейских советников намечается на конец января 2008 года.

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Итого, численность международного персонала	Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/службы охраны	Категория общего обслуживания/жива-ния		Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2007 год	1	1	-	7	16	41	102	12	180	91	-	271	49	340	258	918
Предлагаемая численность на январь 2008 года	1	1	-	7	16	41	102	12	180	91	-	271	49	340	258	918
Предлагаемая численность на февраль 2008 года	-	-	-	1	2	13	31	1	48	64	-	112	1	170	54	337
Предлагаемая численность на конец июля 2008 года	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Изменения	(1)	(1)	-	(7)	(16)	(41)	(102)	(12)	(180)	(91)	-	(271)	(49)	(340)	(258)	(918)

153. Развертывание сотрудников по административным вопросам, которые потребуются на этапе ликвидации, будет осуществляться в соответствии с графиком свертывания операций, приведенным ниже:

Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль
393	337	321	262	184	167	149

154. В предлагаемом штатном расписании учитываются потребности в административной и материально-технической поддержке на этапе ликвидации, а также прогнозируемая рабочая нагрузка, связанная с отзывом, инспектированием и обслуживанием имущества, в том числе автотранспортных средств, информационно-технологического оборудования и аппаратуры связи, в целях их подготовки к отправке, списанию и реализации; управлением персоналом в период свертывания Миссии, включая увольнение или перевод в другие места службы международных сотрудников, консультированием по вопросам развития карьеры, увольнением национальных сотрудников и организацией учебных программ для национального персонала; возвращением в исходное состояние и передачей помещений и объектов их владельцам; и демонтажем военных лагерей.